

بحث بقب لم مصطفی بنالزی

[الطبعة الأولى] مطبعة وارالكتب المصرة بالقاهرة ١٩٤٨ م - ١٩٣٠ م



بحث بقالم بي

[الطبعة الأولى] مطبعة وارالكتب لمصرته بالقاهرة مطبعة ١٩٣٠ هـ - ١٩٣٠ م

مق شرمة

إِنْ الرَّحْمُ الرَّحِيمِ

عرفت شعرالبهاء زهير إذ أنا صبى أقرأ على والدى _يرحمه العمد شيئا من كتب الأدب فى بعض الليالى . وقد أحببت شعر البهاء زهير مذ عرفته .

كان يتأتى نعقلى الناشئ أن يستشفّ معانيه من ثنايا ألفاظه اللطيفة وتراكيب ، على حين تقوم الألفاظ والتراكيب حجابا دون لمعانى كثيفا في الشهر أحيانا وفي النثر ، وكان موقع وزنه الموسيق ينعَمه يستثير في نفسى أريحية وطربا، حتى لتأثر بذلك ذوقى ، فهو مفو في البيان الى نوع من الأنغام والوزن ،

ثم درست بعد ذلك سيرة البهاء زهير فيما كتب الكاتبون عنه وفيما حفيظت لنا الأيام من آثاره ، فتجلى لى من امتياز الرجل وتفوقه ما ملأنى حبا له وتقديرا .

البهاء زهير مثال من مُثُل الحلق العظيم : يجمع الى حب الخير وفضيلة العفو قوّة الشخصية وشرف النفس وعزة الإباء . وتلك صفات لا تجتمع إلا لأهـل الفطر الفائقة ، خصوصا في عصر كعصر البهاء زهير ولمن كان في مثل منصبه .

كان البهاء زهير صديقا للشاعر المشهور جمال الدين المصرى يحيى بن مطروح الذى ولد بأسيوط سنة ٩٥ ه ، ثم أقام بقوص زمنا . وفي قوص تعارف البهاء زهير وابن مطروح ، وعاشا كالأخوين أيام الصبا ، ثم انتصلا معًا بخدمة الملك الصالح نجم الدين أيوب من قبل أن يتولى الملك في حياة أبيه الملك الكامل ، واستمرا في خدمته بعد أن صار ملكا .

أما ابن مطروح فكان فى صورة وزير لدمشق، وحسنت حاله وارتفعت منزلته .

قال ابن خلكان: «وفى سسنة ٢٤٦ عن ل ابن مطروح عن ولاية دمشق ثم عاد الملك بعسكره الى الديار المصرية وابن مطروح فى الحدمة والملك الصالح متغير عليه متنكر له، لأمور نقمها عليه ، وخيم الملك الصالح عسكره على المنصورة وابن مطروح مواظب على الحدمة مع الإعراض عنه ، ولما مات الملك الصالح وصل ابن مطروح الى مصروأقام بها فى داره الى أن مات سنة ٢٤٩ » .

أما البهاء زهير فقد بلغ رتبةً تزاحم الوزارة جاهَها أو تزيد، وهي رتبة الرياسة لديوان الإنشاء . وقد تنكّر له الملك الصالح أيضا في أواخر أيامه وعزله ، في حديث نرويه مفصلا بعد، فأبي للبهاء زهير شرف نفسه أن يتنصل من ذنب لم تكن كل تَبِعته عليه ،

وأبى له شممه أن يقيم فى الحدمة مع الإعراض عنه، فرحل من فوره الى داره ولزمها فقيراً معدما حتى مات .

واذا كان البهاء زهير عظيما في خلقه، كما رأيت، فهو عظيم أيضًا بمقامه في تاريخ الأدب العربي"

عاش البها، زهير في القسم الأخير من العصر العباسي، وكان الأدب العربي في هذا الدور قد جاوز المدى في التنميق والعناية بالمحسّنات البديعية والسجع والإغراب اللفظي .

وأشهر أئمة الإنشاء في ذلك العصر رجلان: أحدهما القاضي الفاضـل محيى الدين، أو مجير الدين، أبو على عبد الرحيم البيساني ثم العسقلاني ثم المصرى ، وزير صلاح الدين وصاحب ديوان الإنشاء لعهده المتوفّى سنة ٥٩٦ ،

وثانيهما العاد الكاتب الوزير أبو عبد الله محمد بن أحمد بن حامد الأصفهاني" المتوفى سنة ٩٥٥

ويلقّب القاضى الفاضل بشيخ البلاغة، ويلقب العاد الكاتب بعمدة المنشئين .

وقد أدخل العاد أساليب الترسل بما فيها من سجع وجناس وآقتباس واستعارات وكنايات، في المؤلفات العلمية، فكتب في المتاريخ كتبا على هذا الطراز: مثل مؤلفه المعروف بالفيح القسى في الفتح القدسية.

أما القاضى الفاضل فله فى كتابة الإنشاء طريقة تعرف بالظريقة الفإضلية، سار على نهجها أهل عصره ومن جاء بعد عصره ، وفشت فى الأدب العربى ، وقد سنّ سننا فيما تصدّر به الرسائيل والتواقيع وما تختم، وفي أساليب الدعاء وغير الدعاء .

وتمتأز الطريقة الفاضلية بالإطناب وكثرة الاقتباس والتضمين والمطابقة والتورية والمجاز مع الإسراف في الجناس وما اليه من المحسنات اللفظية ومع الميل الى المفردات الغريبة والتراكيب الفخمة . عُيِّن البهاء زهير رئيسا لديوان الإنشاء في الدولة الأيوبية ، فل محلا كان القاضي الفاضل صاحبه من قبل، وتولاه بعده تلميذان من أتباع مذهبه .

جاء البهاء زهير والطريقة الفاضلية في عنفوان مجدها، فابتدع هو في الشعر والإنشاء نمطا جديدا خرج به عن التقاليد المرسومة في صور المخاطبات وفي الأساليب: فهو موجز لا يجب الإطناب، وهو مقتصد في زينة اللفظ، وهو نزّاع الى الوضوح والبساطة فلا يرضى كثرة المجاز والكتاية، وهو عدق للجمود على نظم في البيان تقتل مواهب الإبداع والتفنن.

ثم هو لايريد أن يستبدل الناس بكلامهم العادى كلام الجاهلية الأولى اذا نظموا الشعر أوكتبوا، وانما يريد أن يصحح الشعراء والمكتاب أساليبهم على مقتضى القواعد العربية، حتى لا تنقطع

الصلة بين ماضيهم وحاضرهم، من غير أن يجنى ذلك على سهولة التفاهم ولا على حركة اللغة ونموها وحياتها .

هذا المذهب الجديد في إصلاح الأدب العربي لم يلق في ذلك المصر ما يمده و يقويه، ولم يكن البهاء زهير بفطرته السمحة وخلقه الوديع رجل كفاح يجاهد متحمسا في سبيل دعوة لمذهب جديد.

لم يرق لكثير من الأذواق التي أفسدها التقليد هـذا المذهب الذي يفك عنها قيودها ويخلصها من التكلف الى مسايرة الفطر ولقـد أغفل المؤرخون الذين وقفنا على مؤلفاتهم شأن البهاء زهير في ديوان الإنشاء، حتى من تخصص منهم بهـذا الموضوع كالقلقشندي صاحب كتاب صبح الأعشبي، فلم يرو لنا منهم أحد شيئا من الرسائل التي كتبت بقلمـه على كثرة ما نقلوا من رسائل شيئا من الرسائل التي كتبت بقلمـه على كثرة ما نقلوا من رسائل كتاب هم دونه مقاما .

وكل ما عثرنا عليه من ذلك رسالته في الردّ على كتاب لو يسالتاسع ملك فرنسا الى الملك الصالح نجم الدين أيوب، وسنعرض لهما فيها بعد، ذكر هذه الرسالة الإسحاق في تاريخه، ثم أو ردها المقريزي في خططه، ونقلها على مبارك باشا في الحطط التوفيقية .

وهذه الرسالة المفردة تهدى، عند مقارنتها بما كان يكتبه القاضى الفاضل والعاد الكاتب وأضرابهما، الى المّنازع التي اختص بها البهاء

زهير ويعين على ذلك ديوان شـعره ، وعسى أن يوفّق الباحثون الدأخوات لهذه الرسالة تزيدنا علما بطريقة البهاء زهير وخصائصها.

هذا، ولست أعرف شاعرا نفخت مصر فيه من روحها ما نفخت في البهاء زهير، فهو مصرى في عواطفه، وفي ذوقه، وفي لهجته إلى الغاية القصوى، وإن كان مولده في بلاد الحجاز.

من أجل ذلك كله، وضعتُ هذا البحث في البهاء زهير الشاعر المصرى ، إحياء لذكرى رجل جدير بأن يحيا بيننا تَذْكاره ، وقد سبقني في العام الماضي الى نشر بحوث في البهاء زهير وشعره الأستاذان المنشاوي والسقا المدرسان بالمدارس الثانوية الأميرية، والأستاذ الشايب المدرس بالجامعة المصرية، واطلعت على ماكتبوا بعد أن فرغت من رسالتي .

وقد تحرى الأساتذة مطابقة المنهج الذى وضعته و زارة المعارف لذرس الأدب العربى وتاريخه، فلهم فى البحث وجهة غير وجهتى، وهذا ما يسوّغ لى أن أنشر رسالتى بعد أن نشر وا كابيهم القيمين، معترفا بفضلهم، مثنيا عليهم جميل الثناء.

مصطفي عبد الرازق

Marinimum and j Commercial

أبو الفضل زُهَيْر بن جمد بن على بن يحي بن الحسن بن جعفر ابن منصور بن عاصم المهلّبيّ العَتَكَة الأَزْديّ الملقّب بمعلم المهلّبيّ العَتَكَة الأَزْديّ الملقّب بمعلم المعروف بالبهاء زهير .

والمهاي نسبة الى المهلّب بن أبى صُفْرَة، فالبهاء زهير ينسب الى المهلّب الذي كان من أشجع النّاس وكان سيّدًا جايلا .

رُوى أنّه قدم على عبد الله بن الزُّبَيْر أَيَامَ خلافته بَكَة ، خلا به عبد الله يشاوره، فدخل عليه عبد الله بن صَفُوان بن أمية القرشى ، فقال : من هذا الذى قد شَغَلك يا أمير المؤهنين يومَك هذا ؟ قال : أمّا تعرفه ؛ قال : لا ، قال : هذا سيّد أهل العراق ، قال : فهو المهلّب بن أبى صفرة ! فقال المهلّب : مَنْ هذا يا أمير المؤمنين ؟ قال : سيّدُ قريش ، قال : فهو عبد الله بن صفوان ؛ قال : نعم قال : بعم وتُوفَى المهالب سينة اثنتين وثمانين وخلف عدة أولاد نجباء أجوادا أمجادا ، وتسلسل المجد في ذُرّيته زمنًا طويلا .

والعتكيّ (بفتعتين) نسبة الى العَتيك : بطن من قبيلة الأزّد ، والأزد هي أزد شَنُوءة ، ويقال الأسد بالسين .

⁽۱) فى كتاب النجوم الزاهرة لأبى المحاسن يوسف برب تغرى بردى المتوفى سنة ٤٧٨ هـ: « أبو الفضل وقيل أبو العلاء » •

و يصف بعض المؤرِّخين البهاء زهيرا بالجازيَّ، و يصفه بعضهم بالمصرى"، و يجع له آخرون بين الوصفين .

ولئن كان دولد البهاء زهيم بمكة أو بوادى نخلة بالقرب من مكة في روايتين رواهما عنه ابن خالكان الذي عرفه و اجتمع به ، فإن البهاء زهيرا مصرى المنشأ ، مصرى الرّوح ، مصرى العاطفة ، وهو القائل :

ما مَضَى لَى بَمْصَمَرُ مِن أُوقَاتِ مُصَمِعِداتٍ بنا ومُنحدرات على ودَعْنَى من دَجلةٍ والفُرات عزة فيما اشتهيت من لَذَاتِ عس وجو حكى بطون البُرَاة طاء بين الرياض والجَنَات

فَرَعَى الله عَهَدَدَ مَصِرُ وَحَيَّا حَبَدَا النِّيدُ لَى مِنَا لَحَدِيثِ عَنِ النَّيْهِ هاتِ زِدْ نِى مِنَا لَحَدِيثِ عَنِ النَّيْهِ ولَيَّالَى " بَالْجَدِيثِ عَلَيْهِ وَالْجَيْهِ بين رؤض حَكَى ظهورَ الطَّواوية حيث تَجُرَى الْخَلَيْجِ كَالْحَيْةِ الرَّة

والقـــا ئلُ :

ولم أرَ مصرًا مشلَ مصرَ تروفَدنی ولا مثلَ ما فیها من العَیْش والحَفْض و بعد واردی فالبدالاد جمیعها سواء ، فلا أختار بعضًا على بعض

والقائلُ :

أَأْرْحَلُ عن مصروطيب نعيمها وأثركُ أوطانًا ثراها لناشق الدين والقلب بهجة الدين والقلب بهجة

وهو الذي يقول أيضا:

وأَيْ مَكَانِ بِعَلَهُمْ لِيَ شَائِقُ هُوالِيَّ سَائِقُ هُوالطِّيبُ لاما ضُمِّنَتُه المفارقُ وَعَلَيبُ لاما ضُمِّنَتُه المفارقُ وَتَعَمِّمُ مَا يَهُوَى تَقِيُّ وَعَلَيبِينُ

من الغيث هطّالُ الشآبيب هنانُ هنا لك أوطانًا اذا قيل أوطانُ المعنك منها كلما شئت رضوانُ وحصباءَها مسكُّ يفوخُ وعقيانُ بأنِّي مالى عنكمُ الدهر سُلوانُ ومن أين فيه وهو بالشوق مَلاَنُ فتهمُداً أحشاءُ وترقاً أجفارُ فتهداً أحشاءُ وترقاً أجفارُ وعندى على رأى التصوف شكرانُ وعندى على رأى التصوف شكرانُ

ومَن كان هذا هُتافه بحبِّ مصر فهو مصرى" و إن كان مسقطه وأسه بلاد الحجاز باجماع من ترجموا له .

ф 🔅 ф

ولد البهاء زهير خامس ذى الحجة سينة ٥٨١ — (٣٧ فبراير سنة ١١٨٦) . وتوفى قبل مغرب يوم الأحد رابع ذى القعدة من

سنة ٢٥٦ – (٢ نوفمبر سنة ١٢٥٨) بو باغ حدث بمصر والقاهرة ذلك العام، ودفن من الغد بعد صلاة الظهر بتربته في القرافة الصغرى غير بعيد من قُبّة الإمام الشافعي رضى الله عنه في جهتها القبليهة.

ونشأ الماء زهير في مدينة قوص بالصّعيد الأعلى كا ذكره · السيوطيّ في وقحسن المُحَاَضرة٬ ، ولم يذكر ابن خلّكان في ترجمته الطويلة للهاء زهير نسبتُه الى قوص ، لكنه ذكر في ترجمته لجمال الدّين ابن مَطْرُوحٍ أنَّه كان بين الآثنين صحبةٌ قديمة من زمن الصِّباء و إقامتهما ببلاد الصعيد حتى كانا كالأَخَوين ، وليس بينهـما فرقُ في أمور الدنيا، ثم أنُّصلا بمحدمة الملك الصالح وهما على تلك المودة.وابنُ مطروح من مدينة أسيوط. وقوص يومئذ هي أكبرُ مدن الصعيد، وليس بأرض مصر بعد الفُسطاط مدينة أعظمُ منها، وهي باب مكة واليمن والنُّو بة وسواكن، حَفلة الأسواق، مُتَّسعة المرافق، فيها تنزلُ القوافل الواردة من بحر الهنـــد والحَبَّش واليمنُ *والحجاز، وفيها كثير من الفنادق والبيوت الفاخرة، والحمَّامات والمدارس والبساتين، ويسكنها أرباب الصنائع والفنون والتجار والعلماء والأغنياء ، وكانت ملتمة الحُجُمَّاج المغاربة والمصريين والإسكندريّين ومن يَتَّصـل بهم، منها يذهبون الى جُدّة واليهـــا انقلابهم في صدورهم من الج .

وقوص من قديم الزمان مَنْبَع العلم والعلماء ، ويقول صاحب كتاب والطالع السعيد الجامع لأسماء الفضلاء والرواة بأعلى الصعيد؟ وهو كمال الدين أبو الفضل جعفر بن تعلب بن جعفر الأدفوى المتوفى سنة ٧٤٨ه (١٣٤٧م): إن بقوص سنّة عشرَ مكاناً للتدريس

ولم يرد للبهاء زهير ذكر في كتاب الأدفوى" إلَّا عرضًا

ولم يحدّثنا أحد ممن ترجموا للبهاء زهير عن سيرة أبيه، غير أنّا وجدنا فى نسخة خطية قديمة بدار الكتب المصرية لديوان شعر البهاء زهير – رقم ٢٠٥١ أدب – وصف أبيه «بالعارف محمد قدّس الله رُوحه»، وينعت بذلك فى العادة أهل الصلاح والتقوى.

وانتقال والد البهاء زهير من مكة الى قوص فى تاريخ غير معروف، إلّا أنّ كلام المؤرخين، كابن خلّكان، يفيد أن البهاء زهيرا قضى زمن صِباه فى الصعيد، ونشأ الودّ بينه وبين ابن مطروح فى ذلك العهد.

ور بما يسبِق الى الظنّ أنّ البهاء زهيرًا كان طفلا حين هاجرتُ أُسرته الى وادى النيل ؛ لكمّا نجد فى شعره قصيدتين يذكر فيهما عهده بالحجاز . أمّا أولاهما فهى :

أحنّ الى عهد المُحَصَّبِ من مِنَى وعيش به كانت تَرِفٌ ظِلالُهُ ويا حَبِّـذا حصباؤه ورمالُهُ ويا حَبِّـذا حصباؤه ورمالُه

ويا جزنى إذ غاب عنى غزالُه وَكُمْ لِيَ بِينِ المُروتينِ لُبَانَةً وَبَدُّ تَمَامٍ قَدْ حَوَثُهُ حَجَالُهُ اذا آن من بين الحجيج ارتحـــالُه أذا جئت لايخفي عليك جَلالُه عساها اذا مامَر ذكري بسمعها تقول: فلانٌ عندكم كيف حاله

ويا أسفى إذ شَطُّ عنى منهارُه مُقَيمٌ بقلبي حيث كنت حديثُه و باد لعيني حيث سرت خيالُه وأذكر أيام الحجاز وأنشني وياصاحبي بالخيف كن لى مُسْعِدًا · وخذْ جانبَالوادي كَذَاعن يمينه بحيث القَنَا مهتزّ منـــه طُوالُهُ هناك ترى بيتًا لزينب مشرقًا فَعَرَّضْ بذكرى حيثُ تسمع زينبٌ وقل ليس يخلو ساعةً عنه ك بالله

والقصيدة الثانية هي :

سقى الله أرضًا لستُ أنسى عهودَها ويا طُولَ شــوقی نحــوَها وحنينی منازلُ کانت لی بہتے منازلٌ وكانب الصِّبا إلْفي بهـا وقريني تذكرتُ عهددًا بالمحصّب من منّي وما دونه من أَبْطَح وَحَجُورِنِ

وأيامنا بين المقيام وزُمْن م وإخوانسًا من وافــــد وقطــين

زمانُ عَهدتُ الوقت لي فيه واسعًا

كَمَا شَمْتُ مِن جَمَّةً بِهُ وَمُجُونِ } إذ العيشُ نَصْرُ فيله للعين مَنْظَرُ

وإذ وجهُــه غَضْ بغــيرغُضــونِ

وليست ذكريات طفسل هـذه الذكريات التي يحِنّ البهاء زهير الى عهدها بين المقام و زمزم ، فلا بدّ أن يكون شاعرنا جاء الى قوص فتّى مستكلا .

قال المؤرخون: وآنتقل البهاء زهير من قوص بعد أن رُبِّى فيها وقدراً الأدب وسمع الحديث و بَرَع في النظم والنشر والترسُّل، ووصل الى القاهرة فاتصل بخدمة السلطان الملك الصالح أبى الفتح نجم الدين أيوب في حياة أبيه الكامل أيّام كان نائباً عنه.

ويظهر أن البهاء زهـيرًاكان آتصل قبـل ذلك بخدمة الأمير مجد الدين إسماعيل بن اللَّهَ طَيَّ الذي هنَّاه شاعرنا سنة ٢٠٧ لتولَّيه أعمال القوصية بقصيدة هي أوّلُ مديحه _ كما في طبعة پامر _ مطلعـها :

تَمَلَّيْتُهُ يَا لَابِسَ العِـزُّ مَابِسَا وَهُنَّئَتُهُ يَا غَارِسَ الْجُودِ مَغْرِسَا

ومنها :

به أصبحت قوصٌ اذا هِيَ فاخرتُ

أعزَّ قبسيلٍ في الأنامِ وأنْفُسَا

ومنها :

لقد شر"فت منه الصعيد ولاية وأصبح واديه به قد تَقَـدُسا

ونجد للبهاء زهير قصائد في مدح هذا الأمير يلتمس في بعضها العونَّ منه ، كقوله :

عسى نظرةٌ من حسن رأيكَ صدفة

تسوق الى جَدْبي ما الماء والكَلَا

فهأنذا أشكو الزمانَ وصَرْفَه

وتأنُّفُ لِي عَلَيْهَاكُ أَنْ أَتَبَدُّلًا

مقديم بأرض لا مُقام بمثلها

ولولاك ما أخرتُ أن أتحولا

فُحُدُلي بِحُسْنِ الرأي منك لعلَّني

أرى الدهر مما قد جرى متنصلا

وهل كنتُ ألاالسيف خالطِه الصَّدَّى

فكنتَ له ياذا المواهب صَـنْقَلَا

ونجــد في ديوان البهاء زهير مدحًا للا مير وتهنئة بشهر الصوم سنة ٩٠٩ في قصيدة تفيض بالشكر والثناء، منها:

مُولِّى بَدَا مِن غير مسألة بما جاز المُدَى كُمَّا وعادكا بَدَا وأنال جُودًا لا السحابُ ينيلُه يومًا وإن كان السحابَ الأجودا

وفي قصائد أخرى مدح وثناء أيضا، كالقصيدة التي مطلعها:

لهَا خَفَرٌ يومَ اللقاء خفيرُها فا بالْهَا ضَنَّتْ بما لا يَضيرُها وما نالني من أنُّهِم الله نعمة وان عَظُمتْ إلَّا وأنت سفيرُها ومَنْ بَدَأُ النَّعْمَى وجاد تَدَكُّمًا بِأَوْلِهِا يُرْجَى لديه أخشيرُها

ثم نجد بعد ذلك شعرًا للبهاء زهير في مدح الأمير مجد الدين الْلَطَى ينم عن شكوى وعَتْب ، وفي بعض القصائد تصريحٌ بأن البهاء زهيرًا كان كاتبا للأمير ثم انفصل من خدمته . ففي سنة ٦١٩ أو سـنة ٩١٢ (على نسختين مختلفتين من نسخ الديوان أرجَح أولاهما) قال البهاء زهير في الأمير مجد الدين بن إسماعيل بن اللطي قصيدته التي أولها :

> لنا عنــدكم وعدُّ فَهــِالَّا وَفَيْتُمُ حفظنا لكم وُدًّا أضعتم عهودهُ

وقاتم لن قولًا فَهِـلَّا فعلُّمُ فشتَّانَ في الحالين نحن وأنتمُ

فياتاركي أنوى البعيدَ من النُّوَى أَلَا إِنَّ إِقَلَمًا نَبَتْ بِيَ دَارُهُ وإن زمانًا ألحأتنى صروفُــه وأعلم أنِّي غالطَ في فسراقكم فلا طابَ لي عنكم مُقامٌ بموطن

الى أى قدوم بعدكم أتيمًمُ وإن كَثُرُ الإِرَاء فيــه كُمْــدُم فَ اولتُ بُعدى عنكُمُ لَدُاتُ مُمْ وأنَّكُمُ في ذاك مشلى وأعظمَ ولو ضمّني فيـــه اَلَمْقَامُ و زمنُ مُ

ومثلُك لا يأسَى على فقيد كاتب دفمن ذاالدي تُدنيه منك وتصطفى ومَنْ ذا الذي تُرضيك منه فَطانةً وباكلُّ أزهارِ الرياض أريجةٌ

ولكته يأسى عليك ويندكم فيكتبُ ما توجى إليه ويُكثِّمُ تقول فيَدْرِي أو تُشير فيَفهَمُ وماكل أطيار الفــلا تــترنّمُ

ومن قصائده التي تنم عن العَتْب قصيدةً مطلعها :

نقل الحديث الى الرَّقيب كاجرَى أعلمتمُ أنَّ النسسيمَ اذا سُرَى

مولايَ مجدَ الدِّينِ عَطْفًا إنّ لي يامَنْ عَرَ فَتُ الناسَ حين عَر فَتُهُ حُلُقٌ كَمَاءُ الْمُزْنُ مِنْكُ عَهِــدتُهُ مولايَ لم أهجُرُ جنَابَك عن قلَّى

لَحَبُّ قَى مثلها لا يُمْ تَرَى وجهلتهم لما نَبَا وتنكُوا ويَعَزُّ عندى أن يقال تَغَــُيّرا حاشاي من هذا الحديث المُفتركي وكفرتُ بالرَّحمن إن كنتُ آمراً يَخْفُراً يَرْضَى لما أُوليتَـه أَن يَكْفُراً

وقال البهاء زهير أيضا يمدح هــذا الأمير وقد انفصل مر.

خدمته :

آیاتُ مجدك ما لها تبدیل أُسَـفِي على زمن لديك قطعتُه واذا انتسبتُ بخدمتي لك سابقًا هذا هو الأدب الذي أنشأته

وعلوَّ قدرك ما اليـــه سبيلُ وكأنَّنى للفَرْقَدَين نزيلُ فَكُأُنَّهَا لَى مَعْشَرٌ وَقَبِيلُ فاهنزّ منه روضًـــه المطلولُ.

ور بما دلّ كل ذلك على أنّ هجرة البهاء زهير من قوص الى القاهرة كانت بعد انفصاله من خدمة اللطى بعد سنة ١٩٩٠ ولعل هجر آنه للاتصال بحدمة الملك الصالح كانت فيا حوالى سنة ١٩٢٠ وإنا نجد له قصيدة في هذا العهد مدح بها الصالح ، ستأتى الاشارة اليها ، وقد يكون اتصل قبل الملك الصالح وأخيه الملك المسعود صلاح الدين أبى المظفّر يوسف بن الملك الكامل ، فان في ديوان شاعر نا قصيدة مدح بها هذا الملك لمن قدم من اليمن سنة ٢٠٠ كما في طبعة بالمر، وأول هذه القصيدة :

لكم أينما كنتم مكانٌّ و إمكانٌ وُمُلكٌ له تَعنُو الملوك وسلطانُ

ومنها :

هو الملك المسعود رأيًا ورايةً غَدا ناهضًا بالملك يحمل عِبْنَهُ وَبَالِهُ وَمِالِيةً وَمِالًا اللهُ يَحْمُلُ عِبْنَهُ وَمِ

له سَطوةٌ ذَلَتْ لها الإنسُ والجانُ وأقرانُه ملك المكاتبِ ولدانُ فهل ذكرتْ أيامَها وهي قُضْبانُ

ومنها:

أُعَلِّل نفسي بالمواعيد والمُنَي أُورى أَنَّ عِنِّى منسواك مَذَلَة وَاللَّهُ مَذَلَة وَاللَّهُ مَذَلَة وَاللَّهُ وَلِيس غرببًا مَنْ اليه اغترابه وقيد قرب الله المسافة بيننا

وقد مَن أزمانُ لذاك وأزمانُ وإنّ حِبَائِي منسواك لحِرْمان له منه أهلُ حيث كان وأوطانُ فها أنا يحويني وإياه إيوانُ وقال بمدحه بعد رجوعه من اليمن ، وأرسل مها من قوص الى. ميصر سنة ٣٢١ :

ووافاك مشتاقًا لك المدُّ والشَّعرَ

ألختك ولم تبعُدُ على عاشــق مصرُ الى الملك المسعود ذى البأس والنَّدَى فأسيافُه خُمْرُ وساحاتُه خُصْرُ

وتوجه البهاء زهير في خدمة الملك الصالح الى البلاد الشرقيّــة الى أن ملك الصالح مدينة دمشق، فانتقل اليها في خدمته، وأقام كذلك الى أن جَرَت الكائنة المشهورة على الملك الصالح وخرجت عنه دمشق وخانه عسكره وهو بنَّابُلُس وتفرقوا عنه، وقبض عليــه بهاء الدين زهير بنابلس وفيًّا لصاحبه، ولم يتصل بغيره، ولم يزلُّ على ذلك حتى خرج الملك الصالح وملك الديار المصريّة، فعاد اليها في خدمته، وذلك في أواخر ذي القعدة سنة ٦٣٧ ه .

و يقول صاحب كتاب النجوم الزاهرة : إن البهاء زهيراً دام , في خدمة الملك الصالح نجم الدين أيُّوب الى أن تُولِّق الملك الصالح.

و فى صبح الأعشى : أن الملك الصالح نجم الدين أيوب حين. تولَّى ملكَ مصر وَلَّى ديوان الإنشاء الصاحبَ بهاءَ الدين زُهَيرًا ، ثم صَرَفه ووَلَّى بعدَه الصاحبَ فَوَ الدين بن أَقيان الأَسْعَرْدي ، فبقي الى انقراض الدولة الأيُّو سَّة .

وفي حسن المحاضرة: ثم وُلِّي ديوانَ الإنشاء الصاحبُ بهاء الدين زهيرُ الشاعر المشهور، ثم صُرف ووُلِّي بعدَه الصاحبُ فَخُرُ الدين إبراهيم بن لقمان الأسمودي وأقام الى انقراض الدولة الايوبية. واعلَ الصحيحَ أن بهاء الدين زهيرًا بقي في خدمة الملك الصالح الى أن مات الملك الصالح في شعبان سنه ٧٤٧؛ فقد ذكر المؤرَّخُون أنَّه في سنة ٢٤٦ حدث اللك الصالح نجم الدين وَرَمُ في باطن رُكبته تكوّن منه ناســو رعُّـر برؤه وانضاف اليه قُرْحة في الصدر، فلزم الفراش؛ إلَّا أنَّ علق هُمَّته اقتضى مسيَّره من ديار مصر الى الشام؛ فسار في عَلَمْة ونزل بقلعة دمَشْق، ثم خبّره نُخبر أن زُوَاد فرَنْس عازم على المسير الى أرض مصر وأخذها ؛ فسار السلطان من دمشق وهو مريض في عَنَّهُ ونزَلَ بأشمرِم طَنَاحٍ في المحرِّم سنة ٦٤٧ وأعدُّ العُدة للكفّاح عند دمياط، وفي أواخر صفر وردتٌ جيوش العدق، و بعث ملكهم الى السلطان كتابَ تهديد ووعيد، هذا نصه :

وَ أَمَّا بِعَدُ، فَإِنْهُ لَمْ يَخْفَ عَلَيْكُ أَنِى أَمِينُ الأَّمَةِ الْعِيسُو يَّةً، كَمَّا أَنْهُ لَا يَخْفَى عَلَىٰ أَنِينُ الأَمَةُ المحمدية .

وغير خاف عليك أن عندنا أهلَ جزائرِ الأندُلُس وما يحملونه إلينا من الأموال والهدايا، ونحن نسوقهم سوق البقر ونقتل الرجال (١) روادفرانس أو ريد فرانس: تعريب الفظ الفرنسي Roi de France بمعنى ملك فرانسا، ومؤرخو العرب يجملون ذلك علما على لويس الناسع الذي كان يقود الحرب الصليمية السابعة .

ونرقمل النساء ونستأثر بالبنات والصّبيان ونُخلِي منهم الديار ؛ وأنا قد أبديتُ لك الكفاية ، و بذلتُ لك النصيحة الى الغاية والنهاية ؛ فلو جلفت لى بكلّ الايمان ، وأدخلت على القسُسَ والرَّهبان ، وحملت قُدّامى إلشمع طاعة للصَّلبان ؛ لكنتُ واصلاً اليك ، وقاتلك فى أعز البقاع عنيك ؛ فإما أن تكون البلاد لى فيا هدية حصلت فى يدى ، وإمّا أن تكون البلاد لك والغلبة على ، فيدُك اليمنى مُتدَّةُ الى ، وقد عرفت عرفت ما قلتُ لك ، وحدّرتك من عساكر حضرت في طاعتى تملا السهل والجبل وعددهم كعدد الحصى ، وهم مرسلون في طاعتى تملا السهل والجبل وعددهم كعدد الحصى ، وهم مرسلون في طاعتى تملا السهل والجبل وعددهم كعدد الحصى ، وهم مرسلون في طاعتى تملا القضاء " .

فلما قُرئ الكتابُ على السلطان وقد اشــتد به المرض بَكَى وآسترجع؛ فكتب القاضي بهاء الدين زهير بن محمد الجواب:

وق بسم الله الرحمن الرحيم، وصلواته على سيدنا مجد رسول الله واله وصحبه أجمعين ، أما بعد ، فإنه وصل كتابك وأنت تهدد فيه بكثرة جيوشك وعدد أبطالك، ونحن أرباب السيوف، وما يُحتَّل منا قِرْنُ إلا جَددناه، ولا بَغَى علينا باغ الا دَعَم ناه ، فلو رأت عينك أيها المغرور حد سيوفنا وعظم حروبنا، وقَدْحنا منكم الحصون عينك أيها المغرور حد سيوفنا وعظم حروبنا، وقَدْحنا منكم الحصون والسواحل، وتخريبنا ديار الأواخر منكم والأوائل؛ لكان لك أن تَعَضّ على أناملك بالندم، ولا بد أن تَزِلَّ بك القدم، في يوم أقله لنا وآخره عليك به فهنالك تسيء الظنون ﴿ وَسَيعْلَمُ الدِّينَ ظَلَمُوا أَيَّ لِنَا وَآخره عليك به فهنالك تسيء الظنون ﴿ وَسَيعْلَمُ الدِّينَ ظَلَمُوا أَيَّ

مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴾ . فإذا قرأت كتابي هـذا فتكون منه على أقل سورة النحل: ﴿ أَنِّى أَمْرُ اللهِ فَلاَ تَسْتَعْجِلُوهُ ﴾ وتكون أيضا على آخر سورة ص: ﴿ وَلَتَعْلَمُنَ نَبَأَهُ بَعْدَ حِبنِ ﴾ ونعود الى قوله تعالى وهو أصـدق القائلين: ﴿ وَكَمْ مِنْ فَئَة قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثيرةً. يإذِن الله واللهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴾ . وقول الحكاء: «إنَّ البَاغي لَهُ مُصَرَعُ » والله مُصَرَعُ » والسلام ، والسلام ، وإلى البلاء يُسلمك ، والسلام ،

فالبهاء زهيركان في خدمة الملك الصالح في أواخر صفر من سنة ٧٤٧، وتوفي الملك الصالح في أواسط شعبان من تلك السنة بعد أشهر قضاها في مرض مستمر وفي جهاد لم يكن كله مظفّرا ، بعد هذا الفَرْض الذي أدَّى بن الى ترجيح أنّ البهاء زهيرًا ظل مُتَصلا بالملك الصالح الى أن مات الملك الصالح ، وجدنا في كتاب تاريخ العيني (الموجود في دار الكتب المصرية ، بالفتوغرافيا في كتاب تاريخ العيني (الموجود في دار الكتب المصرية ، بالفتوغرافيا جهم) ما يدل صريحًا على أنّ الملك الصالح صرف البهاء زهيرا من خدمته قبل موته بقليل ، فرأينا أن ننقل هذا النص عن نسخة دار الكتب المصرية :

وه قلت: وذكر القطب اليونيني في كتابه الذيل على مراة الزمان، قال في ترجمة البهاء زهير كاتب الملك الصالح، قال: فلما خرج الملك الصالح بالكرك من الاعتقال وسار الى الديار المصرية (١) هو كتاب عقد الجان في تاريخ أهل الزمان لبدر الدين محمود العيني المتوفى سنة ٥٥٥ هـ - ١٤٥١ م.

كان بهاء الدين زهرٌ المذكور في صحبته ، فأقيام عنده في أعلى منزلة ٍ وأجلّ مرتبة، هو المشار اليه في كتَّاب الدرج والمتقدّم عليهم، وأكثرهم اختصاصا بالملك الصالج واجتاعًا به. وسيرّه رسولًا في سنة خمس وأربعين وستمائة الي الملك الناصر صلاح الدين يوسف صاحب حلب ، يطلب منه إيفاد الملك الصالح عماد الدين إسماعيل اليه، فلم يجب الى ذلك وأنكر الناصر هــذه الرسالة غاية الإنكار وأعظمها واستصعبها، وقال: كيف يَسَعني أن أسيرٌ عمه اليه وهو خال أبي وكبيرالبيت الأيُّو بي حتى يقتله وقد استجار بي ! وأشهد أننى لا أفعلها أبدًا . و رجع البهاء زهير الى الملك الصالح نجم الدين هذا بهذا الجواب، فعظم عليه وسكت على ما فى نفسه من الحنق. وقبل موت الملك الصالح نجم الدين أيُّوب بُمُدَيْدة يسيرة ، وهو نازل على المنصورة، تغير على بهاء الدين زهير وأبعده لأمي لم يطلع عليه أحدً . قال : حكى لى البهاء زهير أنّ سبب تغيره عليه : أنه كتب عن الملك الصالح كتابًا إلى الملك الناصر داود ضاحب الكرك، وأدخل الكتاب الى الملك الصالح ليعلَم عليـــه على العادة؛ فلما وقف عليه الملك الصالح كتب بخطّه بين الأسطر: ﴿ أَنْتُ تَعْرَفَ قَلَّهُ عَقَلَ ابْنُ عَمَى ﴾ وأنَّه يحبُّ من يَصله ويُعطيه من يده، فاكتب له غير هذا الكتاب ما يعجبه»، وسيّر الكتابّ إلى البهاء زهـ ير ليغيره والبهاء زهير مشغول ، فأعطـاه لفخر الدين

إبراهيم بن لقان فأمره بختمه فختمه وجهزه إلى الناصر على يد نجاب ولم يتأمله، فسافر به النجاب لوقته واستبطأ الملك الصالح عود الكتاب إليه ليعلم عليه، ثم سأل عنه بهاء الدين زهيرا بعد ذلك وقال له : ما وقفت على ماكتبته بخطّى بين الأسطر؟ قال البهاء ومَنْ يجسر أن يقف على ماكتبه السلطان بخطـه إلى ابن عمه وأخبره أنه سير الكاب مع النجاب ؛ فقامت قيامة السلطان وسيروا في طلب النجاب فلم يدركوه، ووصل الكتاب الى الملك الناصر بالكك ، فعظُم عليه وتألم له .

ثم كتب جوابه الى الملك الصالح وهو يعتب عليه فيه العتب المؤلم و يقول له فيه: «والله مابي مايصدر منك في حتى، وإنما بي اطّلاع كتّابك على مثل هذا» و فعز ذلك على الملك الصالح وغضب على بهاء الدين زهير، وبهاء الدين لكثرة مروءته ينسب ذلك الى نفسه ولم ينسبه لكاتب الكِتاب وهو في الدين بن لقان رحمه الله تعالى .

قال: وكان الملك الصالح كثير التخيّل والغضب والمؤاخدة على الذنب الصغير، والمعاقبة على الوهم، لا يُقيل عثرة، ولا يقبل معــــذرة ".

و يلاحظ أن ديوان البهاء زهير خِلُو من رثاء الملك الصالح وخِلو من مدائحه إلّا قليلا .

كان بهاء الدين زهيركاتب ديوان الإنشاء في عهد الملك الضالح أوكاتب السرة : وديوان الإنشاء في عهد الدولة الأيو بية كان عظيا معتني به ، وكان لا يتولّاه إلا أجلّ كتّاب البلاغة ، ومتولّى رتبة كتابة السرّ أعظم أهل الدولة

ومن وظيفة كاتب السرّ قراءة الكتب الواردة على السلطان، وكتابة أجو بتها، والجلوس لقراءة القصص بدار العَــدُل، والتوقيع عليها، وتصريف المراسيم صدورًا وورودًا.

وكانت تجمع كتابةُ السرَّ الى الوزارة تارةً ، كما فعـل ذلك صلاح الدين الأيُّوبيّ مع القاضي الفاضل، وتفصل عنهـا أخرَى كما استمر عليه العمل بعد القاضي الفاضل.

ويقول بعض المؤلفين: إن بهاء الدين زهيراكان وزيراً للملك الصالح نجم الدين أيوب ويلقبونه بالصاحب بهاء الدين زُهير ، والصاحب لقب للوزير إذا كان من أرباب الأقلام ، على أن بهاء الدين زهيرا و إن لم يكن و زيرا فقد كانت رتبته ، وهي رياسة ديوان الإنشاء، تُقاسم الوزارة جاهها ومجدها في عهد الأيو بيين ، وربما كانت أوفى منها مجدًا وجاها ، ومع هذه المكانة العالية فإن البهاء زهيرا مات فقيرا ، وفي آخر عمره ، كما في تاريخ أبي الفداء وتاريخ آبن الوردي ، أنكشف حاله حتى باع موجودة وكُتُبة وأقام

فى بيتــه بالقاهرة حتى أدركه أجلُه . وأجمع المترجمون له على أنه كان ذا مروءة وُلطف ومكارم أخلاق، وقدد كان متمكمًا من صاحبه الملك الصالح ولايتوسط عنده إلَّا بالخير، ونَفع خلْقًا كثيرًا، و بلغ من الرَّفَعَة ما لم يبلغه غيره ٠

والقارئ لشعر البهاء زهير يحسُّ بما في نفس الشاعر من رقة وحسن ذوق و بعد عن الشرّ والأذّى . ومما يدلّ على لُطف رُوحِه أنَّه قلما يهجُو بغير الوَصْف بالنَّقَل فيقول :

> وَثَقِيلِ كَأَنَّمَا مَلَكُ المَوْتِ قُرْبُهُ ليس في الناسِ كُلُّهِم مَن تراه يحبُّكُ اوذكرتَ اسمه على الماغ شربُه

> > ويقول:

وجَليس ليس فيــه ما له نفسٌ فتنهــا إنّ يومًا فيــه ألقا

ويقول:

رُبُّ ثقيل لبغض طلعته

قَطُّ مثل الناس حسَّ تُ على رغمي حبسُ ه، وهل الصيخر نفسُ ه ليـــومُ هو نَحْسُ

أخشاه حتى كأنه أجلى

وكلما قلتُ لا أشاهده ألقاه حتى كأنه عملي

ويقول:

يا ثقيـــلَّا لَى منْ وبغيضًا هـو في الحل كُلُّ فَضِلِ فِي الورَى ` أضعافه فيك فضول كيف لى منك خلاص أين لى منه سبيل حار أمرى فيك حتى أنت والله ثقيـــلُ

ويقول:

والله لو لا خيفةُ التلقيـــل لكن أرى التخفيفَ عنخليلي

ويقول:

وثقيلِ ما بَرِحْنا نتمتَّى البعـدَ عنــه غاب عنا فَقَرِحنا جاءنا أثقلُ منه

رؤيتِــه هم طويل

لستُ أدرى ما أقولَ

أنت والله ثقيـــلُ

ز رَبُكَ في الضَّيَحِي وفي الأصيل.

ولستُ في العشرة بالثقيل

يق شجيً ليس يزولَ

والقارئ لديوانه يشـحرُ بإباء وعنَّ لم تُلتُّهما إلَّا صولة الفقر في عهد الشباب الأول لشاعرنا، حيناكان يلتمس من الأمير اللطي وغيره عونًا، في لهجة تكاد تكون تذلُّلا لم يعرِّفه بعــد ذلك شــعرَ الماء زهير

وإذ قد وصلنا الى شــعر البهاء زهير فقد وصلنا الى الحــانب المهم من بحثنا ، فانّ البهاء زُهيرًا الشاعر المصري" هو مدار حديثنا لا البهاء زهيرا من حيث هو صاحب ديوان الإنشاء في عهد الملك الصالح نجم الدين أيّوب .

ولقد كان الشعر العربي قد جَمَد في صُوره وأساليبه وموضوعاته في القرون الأخيرة من العصر العباسي بتعريم الأعاجم في شؤون الدولة وقلّة تشجيعهم للشعراء، و بتوالي الفتن على المالك الإسلامية، ثم آنتعش الشعر في وادى النّيل مدّة الفاطميين (٣٥٨ – ٧٦٠) الذين كان لهم باللغة العربية عناية عظيمة ، وفي عهد الأيوبيين الذين كان لهم باللغة العربية في عهدهم القصير فنون العلم والأدب وازدهرت المدنية ،

و فى هــذا العهد نشأ البهاء زهير ووَسِعَ شــعرُه كلِّ ما أنتجت مدنية ذلك العهد من ثمرات .

قال هُمَار في كابه الأدب العربي :

وو إن شعر بهاء الدين زهير المهابي كاتب السرق الدولة المصرية يجعلنا ندرك ما بلغه لسان العرب من المرونة والاستعداد للتعبير عن ألوف من دقائق العواطف التي صقلتها مدنية خلفاء صلاح الدين الزاهية " .

وفى ترجمة ابن خلكان للبهاء زهير ما يدلّ على أن شعرً بهاء الدين زهيركان مجموعًا فى حياته متداولًا بأيدى الناس . قال ابن خلكان فى تلك الترجمة :

ود وشعره كلّه لطيف، وهوكما يقال السهل الممتنع ، وأجازني رواية ديوانه، وهوكشير الوجود بأيدى الناس ... الخ " ،

وفى النسخ الحَطَّية الموجودة بدار الكتب المصرية من هـذا الديوان ما يدّل على أنّ بعض تلامذته جمـع شعره وزاد فيـه على ما فى ديوانه . ففى آخر صحيفة من نسـخة خطيّة (رقها ٢٠٥١ أذب) ما نصه :

وفى هذه النسخة مقدّمة جاء فيها :

"كل ما كُتِب في هـذا الديوان وقلتُ قال رحمه الله، فإنى كتبتُه بعد موته رحمه الله بدِمَشق المحروسة حماها الله تعالى في جمادى الأولى من شهور سـنة سبع وستين وستمائة ولم أسمعه منهـه" اه.

وتوجد نسخة خطيّة أخرى أوّلهُا:

و أمّا بعد حمد الله على مزيد. آلائه ، وشكره على ما تفضّل به من جزيل جزائه " و بعد كلام : و أحببت أن أجمع ما وجدتُ من كلامه مستعينا بالله". كتبت هذه النسخة سنة ١٠٠٢ وليس

فيها ما يدل على اسم جامعها إلا أنّ بآخرها: ومن نعم الله على العبد الفقير محمد بن محمد اليماني " . وورد في طبعة يلمر، التي سيأتي ذكرها، ببعض الهوامش: و أن الذي جمع ديوان بهاء الدين زهير بعد وفاته هو شرف الدين، وأن ذلك مذكور في نسخة حسنة موجودة بمكتبة اكسفورد عليها اعتمد الطابع في التصحيح وشرف الدين هذا هو أبو العبّاس أحمد بن محمد بن أبي الوفاء بن خطاب المعروف بابن الحلاوي المَوصلي "الأصل الدّمشق المولد والدار .

وقد ذكر ابن خاكان أنّ شرف الدين المذكور لَقِ البهاءزهيراً فى بلاد الشام ومدحَه . وفى الديوان قصيدة أرسلها البهاء زهير الى شَرَف الدين تعزيةً له فى أخيه سنة ٦٤١ .

وقد طبع ديوان البهاء زهير منذ عهد قديم بمصر وأعيد طبعه مرارًا، وطبع فى ببروت وغيرها ، وأوّل طَبَعاته طبعة حَجَرية بمصر سنة ١٣٧٧ ه وتليها طبعة حجرية أخرى سنة ١٢٧٨ ه بمصر .

وطبع هـذا الديوان بكبردج سنة ١٨٧٦ فى مجلدين : الأقل منهما فيه الديوان مع تعليقات وهوامش، وفى أقله مقدّمة تشتمل على ما للشعر من منزلة سامية عند العرب، وعلى ترجمـة صاحب الديوان ، والثانى ترجمة للديوان بالانجليزية منظومة شعرا وعليها

شروح ، طبعه أدور هنرى پالمر مدرّس اللغة العربية بمدرسة كبردج الذى قبّله بعض العرب ببادية طورسينا سنة ١٨٨٢ أشاء الحوادث العرابية .

ويقول صاحب « اكتفاء القنوع بما هو مطبوع » : إن ديوان البهاء زهير طبع أيضا في باريس سنة ١٨٨٣ مع القراءات المثنوعة للتن الأصلى العربية .

*

كانت للشعر نهضة ، كما قلنا ، في عهد الفاطميين فالأيو بيين ، والبهاء زهير من أئمة النهضة الشعريّة في عصر بني أيّوب .

وعبقريَّة البهاء زهير في هذه النهضة لتجلَّى من نَوَاحى ثلاث :

- (١) ناحية الأســلوب .
- (۲) « الأوزان ·
- (٣) « الموضوعات الني يتناولها الشعر.

الناحية الأولى ناحية الأسلوب: كان عصر البهاء زهير من جهة اللغة شبيها بعصرنا هذا، ففيه لهجة يستخدمها الناس في معايشهم ومعاملاتهم، ويعبرون بها عن أفكارهم وعواطفهم في حياتهم اليوميّة؛ ولهم لهجة أخرى لا يلجئون اليها إلا اذا عالجوا النظم أو حاولوا الإنشاء، كانت لغة الحياة في شتى مظاهرها لغة ملحونة، ولكنها تُساير الحياة في حركتها وانتقالها، وتصل بسهولة الى أفهام ولكنها تُساير الحياة في حركتها وانتقالها، وتصل بسهولة الى أفهام

العامة والخاصة، وكانت لغة الشعر والكتابة لغة مستقيمة الإعراب الساب الشعر القديم السابحي عن التبدّل للعامة، وتحاول أن لتصل بأساليب الشعر القديم والنثر القديم، باعتبار تلك الأساليب قوالبَ ينبغي أن يُصَبّ فيها شعرُ ما يتلو من العصور ونثره، و وُجد من الشعراء والكتّاب مَن كان همه أن يزيد لغة القريض والإنشاء تعاليا على لغة العامة: باختيار العبارات الجنرلة القليلة الاستعال البعيدة عن الابتذال، وبالتأتّق في تزيين الأساليب الشعرية والنثرية بالحسّنات البديعية وبالتأتّق في تزيين الأساليب الشعرية والنثرية بالحسّنات البديعية التي قد يكون لبعضها تقديرُ من الجهة الصناعية، لكنها بعيدة عن جمال البيان والوضوح،

أمّا البهاء زهير فحاء بمذهب جديد، فحعل لغة الحياة الجارية فى بَسَاطتها ومُرونتها لغةً للشعر بعد تطبيقها على قواعد الاعراب وتقويم مافيها من اللهن جهد المستطاع؛ و جَرى على ذلك فياكانت تجيش به نفسه وتفيض به عواطفه من فنون الشعر .

وشعر البهاء زهيركما هو مرآة صادقة لعصره بما فيه من فيض الطبع والبعد عن التكلّف، هو أيضا مرآة العصره من حيث اللغة والتعبير، والروح المصرى يتجلّى في هذا الشاعر القوصي الصعيدي بأكثر مما يتجلّى في أي شاعر مصرى عرفناه في القديم والحديث ،

وللبهاء زهير في بعض قصائده تشوَّقُ الى الصعيد :

وأهذى بكم في يَقْظتي ومَنَامِي أحنّ اليحكم كلُّ يومٍ وليــلةٍ اليكم فذاك الطيب فيه سلامي فلا يُنكروا طيبَ النسم اذاسَرَى فهل عائدً منكم رسولى بفَرحة كفرحة حُبلَى بُشِّرَت بغُــلام وعيش مضي لي عندكم ومُقام ويرتاح قلبي للصحيد وأهله وأهوَى ورودَالنَّيل من أجل أنَّه يمرّ على قوم لدى كرام

و يطول بنــا القول لو أردنا أن نستقصى فى شعر البهاء زهير نفحات مصريَّته في التعبير والذوق ، ودلائل ديمقراطيته في اللغـــة وان كان أرسْتُقُراطيُّ المُناَزع والأخلاق .

على أننا نذكر لذلك نماذج نُحيل على ديوانه لاستيفائها . ولا يفوتنا أن نشير الىأن من نفحات المصرية فيأسلوبالبهاءزهير كثرة الحَلف في شعره ، فقلما تخلو قصيدة له من يمين ، حتى ليقول : ووالله ما فارقتكم من ملالة ووالله ما أحتاج أنَّى أحلُّف

لعلكمُ قد صَــ دَكم عن زيارتي في افةُ أمــواه لدمعي وأنــواء فلو صَدَق الحَبُّ الذي تَدَّءُونَه وأخلصتم ُفيه مَشَيتم على الماء وهالتكمُ نيرانُ وجدِ بأحشائي وخوضوا لظي نار لشــوقی ُحّراء أواعتضت عنكم فيالجنان بحوراء

و إن يك أنفــاسي خَشِيتُم لهيجَا فكونوا رفاعيين في الحبّ مرةً كُرمتُ رضاكم إن رَضِيت بغيركم قلى لديك فكيف أنه تَ على البِعادِ وكيفَ قلبي ؟ فيا صاحبي مالى أراك مفكرًا وحَتَّامَ، قُلُّلَى، لاتزال كئيما

ليس في العُشَّاق إلا مَنْ يُغَنَّى لى وأشرب

أُحدِّثه اذا غف لل الرقيبُ وأسالُه الحوابَ فلا يُجيبُ

أنا لا أَصْغي لما قا لَ فَيَرْضَى أو فيغضبُ والليالى تَتَقَــلُّبُ ودَع العـاذَلَ يَتعَبُّ

فنهم من يُنَا فقُني فيكذبُ لى و يحلف بي

قال لى العادل تسلو •قلث للعادل تتعبُّ أنا بالعادل ألهب و أنا بالعادل ألعب

وأطمعُ حين أعطفه عساه يلين لأنه غُصنُ رطيبُ ويَخْفَقُ حَيْنَ يُبْصِرِهِ فَوَادَى وَلا عَجَبُ اذَا رَقَصَ الطَّرُوبُ فيا مولای قل لی أیّ ذنب جنیتُ لعلّنی منــه أتوبُ حبيبٌ أنت قل لى أم عدوًّ ففعْلك ليس يفعله حبيبٌ

> يا حبيبي ونديمي

أَرَى قُومًا بُلِيتُ بَهُمْ فَصِيبِي مُنهُ مُ نَصَبِي

ويكزمني بتصديق الذي قد قال من كذب وذو عَجْبِ اذا حدث تُعنه جئتُ بألعَجَب يه ماشعبانُ من رجب له في عجم ولا عرب بلا عقل ولا أدب و إن أمعنت في الهرَب قتيــلَّا فهــو في طلبي فلا تسأل عن السّبب يحسِّر. عقلنا أنَّا نصيدُ البازَ بالخَـرَبُ رَعْنَدُ النقدكالدُّهب ف_لم نظفَرُ بحاجتنا وأشفينا على العَطَب رَجَعنا مثــلَ ما رُحنا ولم نَربَحُ سوى التعب

وما يدرى بحمد الله وما أبصرتُ أحمقَمن وأجمقَ قد شَقيتُ به فسلا منفسك يتبعني كأنِّي قــد ُقَتَلتُ له لأمي مَا صَحِبتُ مُ وكنا قـــد ظننّا الصُّفْ

ووجها مصوناعن سواي محجبا

و زائرة زارت وقد هجم الدُّجَا وكنت لميعاد لها مترقِّبًا في راعني إلَّا رَخ يُم كلامها تقول حبيبي قلتُ أهلًا ومَنْ حبا فقبات أقدامأ لغبرى مامشت

⁽۱) الخرب (بفتحتین): ذكر الحباری، والحباری طائر معروف، وهو علی شكل الإو زة برأسه و بطنه غبرة ولون ظهره وجناحيه كاون السهاني غالبًا . وهو من الطيوو الضعيفة ، ومن أمثالهم : " ما رأينا صقرا يرصده خرب ، يضرب للشريف يحاول أن يقهره الوضيع . ﴿ ٢﴾ الصفر : نوع من النحاس .

ولم ر عيني ليــلةً مثيــلَ ليلتي سأشكركلُّ الشكر إحسانَ محسن تُحَيَّلَ حتى زارني وتسهباً حبيب لأجلى قد تَعَنَّى وزارنى وما قيمتى حتى مشى وتعزُّبًا

كم ذا التصاغرُ والتصابي لم يبق فيسك بقيلة لا أفتضيك مسودّةً ما العيش إلّا في الشبا وأقدد رأ نتَك في النقاب وسألت عمّا تحتّه وسمعتُ عَنْـك قضـيّةً هَٰذَا وَكُمْ مَرٍ. وَقُفْلَة واليـــومَ قالوا حَرّة وأردتُ أنطـقُ بالجـوا بفلم يكن وقت الجواب يا هذه ذهب الصّبا فإلى متى هذا التّصابي ما هـذه شـيم الحرا لله ولا شـيمُ القاب

> لاتَطَّرِحْ خامِلَ الرجالِ فقـــدُ فاليَكُ في النَّرْدِ وهـــو محتقرٌ (١) والبيت في طبعة يلمر هكذا: فاللين فى البرد وهو محتقر

فياسَهُرى فيها لقد كنتَ طيبا

فالطت نفسك في الحساب إلا التعلّل بالخضاب رُ فِعَ الخراجُ عن الخَرَابِ ب وفي مُعاشرة الشّباب وذاك عُنـوان الكتاب قالوا عظامٌ في جراب سارت بها أيّادىالرّكاب لك في الأزقية للعِتاب ستّ الحرائر في الجياب

تحتاجُ يوماً إلى كِفَايَته خير من الشّيش عند حاجته

خير من اليبس عند حاجته

يُعاهدني لا خانني ثم يَنْكُثُ وأحلفُ لاكتُّسُه ثم أحنَّثُ وذلك دَأْبي لا يزالُ ودأبُه

فين أيّها الناس اسمّعُوا وتحدّثوا

أقول له صاْنی ، يقول نعم غــــدًّا ويَكْسِر جَفْتًا هازًا بِي ويَعْبَثُ

وما ضر" بعضَ الناس لوكان زاريي

وكُّنَّا خلونًا سَاعَةً نَتَحَــــــَّـثُ

أمولاي إنى في هواك معذب

وحَتَامَ أَبِقِ فِي العِلَمَ العِلْمِ وَأَمَكُثُ

فخذ مرة روحي تُرحني ولم أكن

أموت مرارًا في النهارِ وأُبعثُ

صديقًى لى سأذكُره بخير وأعرف كنهَ باطنه الحبيثا وحاشا السامعين يقال عنه و بالله اكتموا هذا الحديثا

مولاي من سكر الدلال عَبِثْ يَتْ والسكرانُ عابثُ لك لا أشُـكُ قضيّةٌ أنا سائلٌ عنها وباحث

وَنَكَدْتَ عَهِدًا فِي الْهَــُوَى مَا خَلْتُ أَنَّكُ فِيــه نَاكَثُ

سببًا لذاك العَتْب حادثُ أره وهــذا اليوم ثالث ممر. ﴿ تُغَيِّرِهِ الْحُوادِثُ صَدِّقُ الوداد عليه باعث

عَتَبَ الحبيبُ فلم أجدُ واليوم لي يرمان لم ما كنت أحسب أنه وَيَلَذُّ لِي العَتْبُ الذي

اڪل جسيم صحيح ولا الكلام الصريح تڪاد تخرُج رُوحي وعائدِ هــو ســــــقم لا بالإشارة يدرى وليس يخرج حستى

فياصحابي في الخطوب الفادحه هَبْكُمْ أَعْنَتُم بِدُمُوعٍ سَافِحُهُ

وغادة بوَصْلها مُسامحَـهُ تَحفظُ ودِّي مثلَ حفظ الفاتحه وَفَتْ بِوعد شم قامتْ رائْحَـــه هَبْـكُمْ رَجْمَع لِيَ نفسًا طافحه

ما تفعُل الثُّكْلَى بنُّوْح النائحة

أتتك وإن كانت كثيراً تأخرت فانك تعفو عن كثير وتصفح

ما رواها الرواة في التـــاريخ

إنها غفــلة لك الويل منهــا وكما قيـــل هَبْ بأنك أعمى كيف تخفي روائح البطيخ

وحيثًا كنتَ كنتَ مولًى وحبثًا كنتُ كنتُ عبدَكُ

فأُسْكَنَه عيني وأَفْرشَـه خَدِّي

وياليتعندىكل يوم رسولكم و إنى لأرعاكم على كل حالة وحَقَّكُمُ أنتم أعَنَّ الوَّرى عندى عْلَيْكُمُ سَــُلامُ الله والبعدُ بيننا ﴿ وَبِالرَغِيمِ مِنِّي أَنْ أُسَــُكُمْ مِنْ بُعِدٍ

بحـــق الله متعد بني من وجهك بالبُعد في أشوقني منيك الى الهجْران والصّيدُّ ولا تصابح للجسة وماذا فيك من يُقْلِ وماذا فيك من بُرد فلا صُبِّحتَ بالخير ولا مُسِّبتَ بالسَّمد

فما تصلُح للهــزل

ولسلة ما مثلُها قَطُّ عُهـد مثل حشا العاشق باتت تَتَّقَدُ طلبتُ فيها مُؤنِسًا فلم أجد بتُ أَقاســـها وحيدًا منفردُ فتحبُّلُ المرأةُ فيهما وتسلدُ

طالت فأمَّا صبحُها فقد فُقد

بروعــدتني يـــومَ الخميد .س فلا الخميس ولا الأحَّد عرب قول إي والله غَدُ فَأُعُدَدُ أَيِامًا تَمُد بِرُ وقد ضَجِرتُ مِن العَـدَدُ حَبُّ فَهِلَ نَفَوْهُ مِنِ البِسَلَدُ واذا اتّكلت على الخطير ب في اتّكلت على أحدُ

واذا اقتضیتُــك لم تزد وتقـــول أوصيت الخطيــ

تَوَقَّ الأَذَى من كُل نَلْمُلِ وساقط فَكُم قد تأذَّى بالأرادل سيدُّ أَلَمْ تُرَ أَنَّ اللَّيْتَ تُؤَذِّيهِ بَقَّالًا ويأخذ من حَدِّ اللَّهَنَّـ دِ مِبرد

سيِّذي قلبي عندك سيِّدي أوحشتَ عبدَكُ أَثْرَى تذكرُ عهدى مشلَ ما أذكر عهدلَكُ أَم تُرَى تَحَفَّـظُ ودَّى مثـلَ ما أحفـظ ودَّكَ قُمْ بنــا إن شئتَ عندى أو أكنْ إن شئتَ عندك. فتفضَّـ لُ أنت وحدَّكُ

سَيِّدَى قُلْ لِي وَحَدِّثْ نَيْ مَتَى تُتَجِــز وَعَدَك

ودموعى فوق خَدِّى

أیرے مولای یرانی

وجليس حديثُه للسّرّات طــاردُ

مثلُ ليل الشتاء فَهُ . . وَ ثقيــ لُلُ و باردُ

فلا تُرخصوا ودًّا عليكم عَرضتُه فياربٌ مَعْروض وليس بكاسد. وحقَكُمُ عندى له ألفُ طالب وألفُ زُبونِ يشـــتريه بزائد اذا كان هذا في الأقارب فعلكم فياذا الذي أبقيتُم للأباعد. وَددتُ بأنَّى ما رأيتُ وجوهكم وأنَّ طرية اجئتُكم منه مسدودٌ

حَدَّثُوا عن طولِ ليل بشه مهل رأيتم، هل سمعتم، هل عُهِدُ لا رعام الله مَا أطـــرَلَه تحبــلُ المــرأة فيــه وتَـــلِدُ

لوكان في الدنيا له قيمةً بعناه بالناقص والزائد

النا صديق سي فعله لله في الناس من حامد

يا غادرين ألم يكن بيـنى وبينـكم عهودُ ظهرتُ وبانتُ لي قَضيَّد لَيُكُم فما هـذا الجحودُ؟ وعلى خيانتـكم شهودُ يهنيك صاحبك الجديد دكذاك أعجبني الصدود لدُ اذا رأيتُك لا تُريدُ ـرَ صاحبي فأنا البعيــدُ ى منك ذاك اليومُ عيدً ـودَ الى هواك فما أعودُ ورور لى فىالھوى خلقشديد

وحلفتتمُ ما خنـتمُ يا مَنْ تبدّل في الهوي إنكان أعجبك الصدُو وآعــلَمُ بأنَّى لا أُريــ وأنا القريبُ فإن تغيُّــ يومُ أُخَلُّص فيــه قلبــ وعساك تطلب أن أء ولقد علمتَ بأنني

وكن بقلبك عندى فإنّ قلبي عنددك لى فيك قصدُ جميلٌ ولا خيَّبَ اللهُ قصدكَ حاشاك تُؤثر بُعْدى ولهت أُوثر بُعــدك أضعتَ ودَّ محبٍّ ما زال يحفَظ ودك مالى عليك أعتراض أُدَّبْ كما شثتَ عبدك مولای إن غبتَ عنّی وا سوءَ حالیَ بعــلَكُ ا

يا أسبقَ النياس الى مُوَدَّتَى مَا أُخَّــركُ يق لم يَزَلُ منتظرَك بين جفونى والكرَى مذغبتَ عني مُعْتَرَكُ كيف تغيّرتَ ومَنْ هذا الذي قدد غَيَّرك وكيف يا معذَّبي ﴿ قطعتَ عَـني خَبِرَكِ ﴿ و من غرامی کاتما کامک قلبی عَــذَرك لك الضَّمانُ والدُّرَك نَصَبِتَ عينيك شَرَك

طلبتَ الجميعَ ففات الجميعُ فن سوء رأيك لاذا ولاذا

بالله قل لي خَبَرَكُ فلاثُ لم أرَكُ ِ وناظری الی الطــریـ والله ما خنتُ الهوى وحقّ عينيك لقـــد

وحاسيد قال فما أبق لمنا ولا تَرَك

مَا زَالَ يُسْعَى جَهِدَهُ يَا ظَيُّ حَتَّى نَفُّدُكُ

بي من ضَنَّى إن كان سَرَّكُ كَ وقدد علمتَ به فأمْرَك قتلى يُطيل الله عمرك قتـــل المحبِّ وما أمَرُّك ل فلستُ أجهَلُ فيه قَدْرَك

إن كان ذلك عن رضًا أوكان قصــدك في الهوى مولاًي ما أحسلاكَ في ته کیف شئت مر. 🕥 الجما

أَصبِحتُ لا شغلَ ولا مَنْ رَعَهُ * مُذَبِّدُبًا في صَفْقَةٍ خاســـرهُ

وجمسلةُ الأمر وتفصيلُهُ أصبحت لا دنيا ولا آخره

و يأَنْفُ الغـــدرَ قلبي وهــو محترقُ وليلةُ الهجر إن طالت و إن قَصُرتْ فمؤنسي أمــلٌ فيها وتَذْكارُ

وله فی رثاء

يا واحدًا ما كان لى غيرهُ بعددك واقدلَّة أنصارى یا منتهی سُـؤُلی و یا مُشْتَکَی حُــزنِی و یا حافظ أسراری

الدارُ من بعدك قد أصبحت في وحشية يا مؤنس الدار إِن كَنْتَ قَدْ أُصْبِحْتُ فَي جَنَّةِ إِنَّى مَنِ بِعَلِيكِ فِي فَارِ

وقال يعاتب آمرأة :

أظننت لي قلبًا عـــلي هــذي الحماقة منك صابر فمستى أردت شرحتُها إن كنت أنت نسيتهـــا وسألت عنك فـــلم أجـد وزعمت أنك حــــــرّةً

والله مالى فيلك خاطرً خدعوك بالقول المحال لل فصّح أنك أمّ عامر وسمعتُ عنها قضيّةً قها دفاتر نُقُلتُ الى جميعُها حتى كأنَّى كنتُ حاضر لك بالدلائل والأمائر فَلَكُم لهما في الناس ذاكر لك في جميع الناس شاكر فاذا كَذَبت فلا يكن كذبًا لكل الناس ظاهر

فإن متُّ في ذا الحبِّ لستُ بأقل فقبلَى مات العاشقون كشير

أنا ما لى على الحَفَ لا ولا البعد مُصطَبِّر أنكرت مقاتي الكرّي حين عَرّفتها السَّهُر فعسى منبك نظرة وبما أقنَعَ النظر

أيها الْمُغْرِضُ الذي لا رسولٌ ولا خبرُ كُلُّ ذنب كرامةً لَحُيَّاك مُعْتَفَدرُ

شَرَفونى بزورة شَرْف الله قـــدرَكم لو وصلتم مُعبَّكم ما الذي كان ضرَّكم

قَصِّرُوا عَمْرُ ذَا الْحُفَا طُولُ الله عَمْدُرُكُمُ اللهُ عَمْدُرُكُمُ اللهُ عَمْدُرُكُمُ اللهُ عَمْدُرَكُمُ مِتّ في الحبّ صبوة أعظم الله أجركم

* * * أِنِّى أَدِلُّ لأَننَ صَيفُ ومملوكُ وجارُ

ويا قمـرَ الأُفْق عُدْ راجعًا فقد بات في الروض عندي قمرُ وبالله بالله قفْ يَا سَحَـــرْ خَلَوْنَا وما بيننا ثالث فأصبح عند النسيم الحبر

ويا ليلـــتي هكذا

أَثْرَتَ الهَــوَى ثُم تَبَكَى أَسَّى ﴿ فَمَنْكُ الرِّياحُ وَمِنْكُ الْمَطَّـــرُ

لى حبيبُ لا يُسمَّى وحسليثُ لا يَفْسَر آه لو أمكنني القــو لُ لعــلِّم، كنتُ أُعذَرْ أنَّه للناس نُذْكَرُ

لستُ أرضَى لحبيبي

وهو معروفٌ ولكن هـــو معروفٌ مُنكّرٌ هُـــوَ ظَنَّى فإذا ما سُمَّته الوصـلَ تَنَمَّــر فتری دمعی بجسری ولسانی یَتَعسرتَّر سييدى لا تُنطع الصواشي وإن قال فأ دش فحدیثی غیرُ ما قـــد ظنّه الواشی وَقَـــدُّرْ إِنَّ ذَنِ الغَدْرِ فِي الْحَدِّرِ فِي الْحَدِّرِ فِي الْحَدِّرِ لِلْهِ الْحَجَّةُ طالت الشكوى وملّ السسمعُ مما يتكرّ ر وانقضي عمري وحالي ما تَغَــــثُّرُ

فقد صرتُ أرى بُعْدَ ك عني الراحة الكبرى في تنفعُ في الدنيا ولا تشفّعُ في الأخرى

لیس بشمنی ما بقلی منکم غیر حضوری إنّ خَطْبَ البعد عنكم ليس بالخطب اليسير

وليس اعتمادي إلا عليك فلا تُعْلني من جميلِ النظر

فيا عليك ضَوْ

يا روضــةَ الحسن صلي فهـــل رأيت روضـةً ليس مـــا زُهَـــيُرَ

أسكنته فرداخل الضمير فكان مثلَ النار فيالبَيْخُور قَدَّمتُه وهو يرى تأخيرى وصاحب جعلته أميرى أودعته الخفيّ من أموري صحبته ولم يكن نظـــيرى

ويومُ سروريَ يومَ أراك لأنى بوجهـك أستبشرُ

وترانى باكيًا مكتئبًا وتراه ضاحكًا مستبشرا بعضُ ما ألقاه منه أنه لا يزال الدهر بي مُستهترا کان ماکان و پدری مَنْ دَرَی.

وافتضاحی فیــه ما أطیبَــه

أوحشَتني والله يا مالكي قطعتُ يومي كلُّه لم أرَكُ.

وأحمق ذى لحية كنتشره طلبتُ فيها وجهَــه بشــــدّة فــــلم أرَّهُ تَبًّا لها من لحيــــــة كحبيرة مُحتقــــرَهُ مُضحكة ماكان قرطٌ مثلهـــا لَمُسْــخَرَهُ فلو مضى السوقَ بها وزَفُّها بالمــزْمَرَهُ لخصَّلت له مُغَ بلَّ ضَايِعة مُوَفَّره

الم عذركم، أنتم متمعتم فقلتُم ومُحتملُ ما قد سمعتم وجائزُ

قالوا فلان قد غدا تائبا • واليوم قد صلّى مع الناس قلتُ متى ذاك وأنّى له وكيف ينسَى لذّة الكاسِ أمسِ بهذى العين أبصرتُه سكوانَ بين الورد والآسِ ورحتُ عن توبته سائلا وجدتُها توبة إفلاسٍ

يا مانعًا حُلُوَ الرِّضا وباذلًا مُنَّ السَّخَطْ حاشاك أن ترضَى بأن أموتَ في الحبِّ غلطٌ

ياكثيرًالجميلِ مثلك مولًى للستريني جميًّا لهُ وببيعُ

ملأتم فؤادى فى الهوى فَهُدو مُثْرَعُ ولا كان قلبُ فى الهوى غير مترعِ ولا عاذلى بَنْفَدِكَ عَنِّيَ إصدِبُعًا

وقد وقعت في رُزّة الحب إصبعي

أرى قصدَه أن يقطع الوصلَ بيننا وقد سلّ سيفَ اللّحظ واللحظُ قاطعُ

فإنْ نَتَفَضَّلْ يَا رَسُولَى فَقُلْ لَهُ محبُّك في ضييق وحلمُك واسعُمَّ فــوالله ما ابتلَّتْ لقلبي غُــلَّةُ ولا نُشَفتْ منى عليـــه المدامعُ فلا تُنكروا منّى خُضوءًا علمتمُ أنا في شيء سوى الحب خاضع ً

ف وق خَدَّيْهُ لنا وردةً فوق الصِّفهُ وَلَمْتُ إِكْرَامًا له وَجَهَ الرسول وَكَفَّهُ

دخلتُ مصرَ غنيًا وليس حالي بخافي عشرون مِمْـل حريرٍ ومشــل ذاكِ نصاف. وجملةً من لآلِ وجوهير شَـــقّافِ ولى مماليكُ تُرْكُ مِنْ الْمَلاحِ النَّظافِ فرحتُ أبسُط كَفِّى وبالجَــزيلِ أَكافى وصرتُ أجمَعُ شمــلى بســالفِ وسُــلافِ ولا أزالُ أُواخى ولا أزال أُصَافى

فصار لی خُرَفاءً کانوا تَمَامَ حَرَافی

من الجــدَا والخرَافِ معي من الأصــناف طَرّاحـــتي ولحـُـافي

وكل يوم خوات فبعثُ كُلُّ يَبِنِ وآستهلك البيعُ حــتى صرفتُ ذاك جميعًا مم مصر قبل أنصرافي وصرت فيها فقيرًا منَّ ثروتي وعَفَافي وذا خروجيَ منها جَوْعانَ عُرْيانَ حافي

فقلتُ أمَا يكفيك موتىً فيك فقلتُ لقدأ فسدت عقلَ أخيك

ىسائلُ عن وجدى بها وصَبَابتي وكانت تُسَمِّيني أخاها تَعَــُالَّا

د بها وتَصعَدُ للدِّماغ

أرسالتُه في حاجة كالماء هَينة المَسَاغ فُرَمْتُ حسنَ قضائها اذ لم يكن حسنَ البَلاغ كالحمر يُرسّــل للفؤل

كم ألاقي منك مالًا أشتهي لاَقَيْتَ حَيْنَك! بيي ودا أوقَحَ عينَــكُ جمعت بینی و بینَــك

وعيونُ الناس تستحـــ لعرب الله طريقًا

وجدتَ غيرى شَغَلكْ شرح الهوى ماأطوكك

يا هاجرى يجقّ لَكْ ويا لســانّ الدمع فى

يأبها السائلُ عَم من هَلَكُ عَمن هَلَكُ أصبَحَ عندى سَمَكُهُ ﴿ وَكُسْرَةُ مُدُرْمُكُهُ أردتُ أن أُحضرَها على ســبيل البركة تجعلها لما يحنى ءُ بعسدَها محرِّكه اذاكنتَ مشغولًا وذا يومُ جمعة ففي أيِّك يومِ تكون بلاشغل. فَعَلَتُ مَا يَلْزُمُنِي فَلِيتَ غَيْرِي لُوفُعَلَ وكنتُ زماناً لا أقولُ فعلتمُ ولكنتي من بعدها سأقولُ لَعَمْرِي لقد عَلَمْتُمُونِي عَلَيْكُمُ وَإِنِّي اذَا عُلِّمْتُ فِي قَبُـولُ.

سَيَنْدَمُ بعدى من يُريد قطيعتي ويذكر قولي والزمانُ طويلُ.

وما عيشَ الغريبِ بلا عيالِ ﴿ كَعَيْشُ القَاطَنَيْنُ دُوى العَيَابِ ا

فاذا جئت وغابَ ال يَدْ يَاسُ طُـرًا لا يَهُمُهُ

ولولااحتقارى فى الهوى لعَوَاذلِي صَرَفتُ لهم بالى ومِـنَّى ومِنْهمُ

كلم قلت أسترحنا جاءنا الشيخ الإمام فَهُوَ فِي الْمُجلسِ فَــُدُمُ ﴿ مُولِنَا فِهِــو فِـــدامُ وعلى الجمــلة فالشد بيد يخُ مِثقيــلُ والسلامُ.

هُمْ عَلَّمُوه فصارَ يَهِجُونَى وَبِّ خُذِ الحَقُّ مِن مُعَلِّمِهِ.

سَلَّمْ عَدْلًى اذا مَرَرٌ تَ فلا أقلُّ من السلام وَلَهَى عليــك وفي غرامي.

الغَــُدُرُ فِي كُلِّ الطبا عِ فلا أُخُصَّاك بالملام مَا أَكْثَرَ الدُّــــُّذَالَ في هَبْدِي كَنْمُهُمْ هُوا كَوْكَيْفُ أَكْتُمُهُمْ سُقَامِي.

في خدَّمة أُفِّ لها خدْمهُ. بدون هذا تأكل آلُلقمه كأنك الراقصُ في الظُّلمه.

يأمها الباذلُ مجهـوَده إلى متى فى تَعَب ضائع تشتَّى ومَنْ تشتَّى له غافلُ

لا للحلال ولا الحرام

بَرَحَ الحفاءُ وقلتُها منِّي اليك بلا أحتشام لم تَبْـقَ فيك بقيّــةٌ

خَلَّيْتُ كُلَّ الناسِ مَاخَلَاكُمُ وَقَلْتُ مُنْ اللهِ أَحَدُّ سِواكُمُ وَقَلْتُ مُنْ اللهِ الْحَلَّ سِواكُمُ وَأَنِيتُمُ مَا أَجْفَاكُم خُلُقِي خُلُقِي دَائِمَا أَرِعاكُم وَكُلُ مَا أَسْخَطَنَى أَرْضَاكُم وَالله لا أَفْلِحَ مَنْ يَهِ وَاكْمُ وَكُلُ مَا أَسْخَطَنَى أَرْضَاكُم وَالله لا أَفْلِحَ مَنْ يَهِ وَاكْمُ وَبِعَد ذَا سِبْحَانَ مِنْ أَعْطَاكُمُ وَبِعَد ذَا سِبْحَانَ مِنْ أَعْطَاكُمُ

من رآنی یرِقُ لِی ضائعًا فی یدیکم م کان ما کان بیننا وسلام علیہ

لعن الله حاجة أبلخاتني اليكم وزمانًا أحالي في أموري عليكم فعسى الله أن يُحَلِّ عَصِنِي من يديكم

تركتَنِي يا أَلفَ مَوْ لاي بألف نِعْمَــهُ

كم أناس أظهروا الزهد لنا فتجافوا عن حَلَالٍ وحرامِ قلّوا الأكلَ وأبدُوا وَرَعًا وآجتهادًا في صيامٍ وقيامٍ على الله المكنتهم فرصة أن الكوا أكل الحَزَانَى في الظّلامِ

فسمعنا وأطعنا بعــدَ ما قدكان ظَنَّا سَ بالوصل وهنَّا لى حبيبُ لى منــه ڪُلُ شيءِ أَنمَنَى وهو غصر بشتي أن تَلَاقَيْنَا آصطلحنا حَقُّه أَنْ يَتْحِبَّى غير ذاك الحسن مُعْنَى قد حَوَى حسنًا وحُسني ما على العادل منّا نحن لا نسألُ عنه ما له يسالُ عنا

بات يدعونا التَّصَابي وجعلناه يقينا شَكَرُ اللَّهُ لَمْنَ اللَّهُ لَمْنَ اللَّهُ فَهُ وَ بِدُرُ يُتَّحِلِّي كانَ غضيانَ فلما يتجنتي ولعتمرى جَمَعَ الحسنَ وفيـــه مَنْ له مشلُ حبيبي هات حَدِّثْني وقلْ لي

مَحَبُّتِي تُوجب إذلالي وأنت ذو فضل و إفضال وبيننا من سالف الودِّما ﴿ يُوجِبِ أَنْ تَسَأَلَ عَنْ حَالَى شُـكُرُك لا يَبرَحُ عن بالي.

فاجعَلْ على بالك شُغْلى كما

لك ياصديق بغلة اليست تُساوى حَرْدَلَهُ نُ على الطريق مُشَكَّلَهُ

تمشى فتحسبها العيو

ما أُقبات مُستعجلَه مقدارُ خُطُوتها الطو يلة حين نسرع أنمـلَهُ تَهُتُّرُ وَهْيَ مَكَانَهَا فَكَأَنُّمَا هِيَ زَلْزَلَهُ اللَّهُ اللّلَّا اللَّهُ اللَّالَّالَةُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّل أشبهتها بل أشبهت لك كأن بينكا صلة

وَيُحَيَّالُ مُلِدُوةً إذا تحكى صفاتك في الثّقا لة والمهانة والبَّلّه

فليتَ شعرِي متى تخلُو وتُتَصِتُ لى حتَّى أقولَ فقلبي منــك مَلاّنُ إيَّاكَ يدرى حديثًا بيننا أحدُّ فهرج يقولون : للحيطان آذارن مَنْ لِي بِنَوْمِيَ أَشْـِكُو ذَا السَهَادَ لَهُ فهمّ يقولون : إن النومّ سلطانُ أستخدم الربح في حَمْلِ السلام لكم كأنما أنا في عصري سلمانُ

وتَسْكُرُ سَكُرةً مر. ﴿ كُلُّ دَنَّ أقول الحقّ مالك مرب صـــديق فــلا تَعتب عــليّ ولا تَلُمني

نصَحْتُكَ لو صَحَوتَ قَبَلتَ نُصْحَى واكنْ أنت في ســكر التَّجَنِّي ومَرْثِ سَمِعَ الغناءَ بغمير قاب ولم يَطــــــرَبْ فــلا يَلُم المُغَــــــنَّى مُرَادي الــو خَبأتُكَ يا حبيبي مكانَ النَّــورِ من عيني وجَفْنِي لستُ أُصغى ولا أَعِى خَلِّنِي منــكَ خَلِّنِي إِنَّ المليحَ مليحُ لَيْحَ فَيُحَبُّ فَ كُلِّ لَوْنِ نَوَاكُمْ قد يَدَا منكم أمورٌ ما عَهدناها ءَ قد كنَّا سَتَرناها كشفتم بيننا أشـــيا أحادث رَدَدْناها وَكُمْ جَاءتُ لنا عنكم وقلنـــا ما رأينــاها وأشـــياء رأينــاها وما زلتم بنا حـــتى جَسَـــرْنا وفَعَلَنــاها

. وكانت بيننا طاقً فها نحن سَـدَدْناها

سَــيَّدَى يُومُكُ هذا ليس يَخْفَى عَمْكُ رَسْمُهُ ۗ قم بنـ قد طلع الفج رُ وقد أشرق نجمُــهُ عندنا وردُ جَنِي نُعش الميَّتَ شَمُّــهُ ولدين ذلك الضَّيُّ فُ الذي عندك علمُهُ ولنا ساقِ رشيقٌ أحورُ الطَّرْف أَحَمُّــهُ وخِوَانٌ يَعْبَقُ الْمُسَ لَكُ بَرَيَّاهُ وَطَعْمُلُهُ وأخ يرضـــيكَ منه فضـــلُه الجُمْ وفهمُهُ كَامُلُ الظَّرْفِ أَديبُ شَامِحُ الأَنْفُ أَشَمُّـهُ حَسَنُ العِشْرةِ لا يأ تيكَ منه ما تَذُمُّـهُ ومُغَنِّ زِيرَهُ أَطْرِ بُ مُسموعٍ وبَمْلِهُ فأجبُ دعـوةَ داعِ أنت من دُنياه سَمْهُهُ س طُوًّا لا يهمه

فاذا جئت وغاب النا

من اليــوم تعارَفْنا وأَطَــوى ما حرى منا ولا كانَ ولا صارَ ولا قلم ولا قلنا وإن كان ولا نُدَّ من العَتْب فبالحُسْـنَى فقد قيل لنا عنكم كا قيل لكم عنا

كفي ماكان من هجر وقد ذُقتم وقد ذُقنا

وما أحسن أن نُرْجِد عَم للوصـــل كما كمَّا

ما بذا تَعْلُصُ مَيِّي هذا التَّجَنَّى وأرحْنى

الْ تَلْمُدنِي أَو فَلُمْدنِي فيك ظلمُ وَتَجَنَّى لا تُسَابِقْنِي لَعَتْبٍ لا تقـــلُ إنَّى و إنَّى ليس هذا القولُ يُغني أنا لا أسأل عمر. إِن تزرني فبهذا الشيرط أو لَا لَا تَزُرُني فاَسترح بالله م<u>ن</u>

يا كتابا من حبيب أنا مشتاق اليه

جاءنى منه سلام

يا رسولى قَبُّ ل الأر ضَ اذا جئتَ اليــه كنتُ غضبانً عليــه

ثم عَرَّفُهُ بِأَنَّى

أفعالُه الكلُّ غيرُ مَنْ ضَيَّ خلاصَ عظيم من كَفُّ تُركِيًّ

وفى طبعة يلمر: إِنَّ الرضيُّ الذي تُبليت به و بغدجهد خلَصْتُ من يَدهِ

مضى الشبابُ وولَّى ما آنتفعتُ به وليتـــه فارطُ يُرجَى تَلَافيـــه أوليت لي عمـــلّا فيـــه أَسَرُّ به أوليتني لاجَرَى لي ماجَرَى فيـــه وَا حَسْرَتاهُ لعمرِيناع أكثرُه والويلُ إن كان باقيـه كاضيه مَنْ مثلُ قلبيَ أو مَنْ مثلُ ساكنِيهِ

مولای یا قلی العزیه نز و یا حیاتی الغالیه أنعم عــلى يَقْبُـلة هِبَــة وإلَّا عاريه وأعيدها لك لا عُدم حتّ _ بعينها وكما هيَّهُ واذا أردتَ زيادةً خُذْها ونفسي راضيه فعسى يجود لنا الزما ﴿ نُ بَخَــُ الْوَةِ فِي زَاوِيهِ ا أو ليتني ألقاك وَحْد لَدَكَ في طريقي خاليه

قالواكَبرتَ عن الصِّبا وقطعتَ تلك الناحيه فَدَعِ الصِّــبَا لرجاله وآخَلُع ثيابَ العاريه

ونَعَمْ كَبِرِتُ وانما ويفوحمن عطُفَيَّ أنفا ويميلُ بى نحو الصِّبا ﴿ قلب رقيقُ الحاشـيه فيه من الطّرَبِ القدير

سُ الشباب كما هيه م بقيّــةٌ في زاويه

لو ترانی وحبیبی عند ما فَرَّ مثلَ الظّی من بین یَدَی ً وتراناقد طَوَيْنا الأرض طَيُّ قال: ما تطلبُ منّى ؟ قلتُ شي وثنياه التِّيبُهُ عَنِّي لا اليُّهُ

ومضى يعسدو وأعدو خلفه قال : ما تَرجعُ عنى ؟ قلت لا كدتُ بين الناس أنْ أَنْمُكَ ٤ ﴿ آه لُو أَفْعَـ لُ مَا كَانِ عَلَيْ

يا أعزّ النياس عندى وعَلَى وحبيبًا هــو مــنّى والى أ ما له أصبح عـــنى معرضًا تحت ذاالإعراض من مولاى شي یا تُرَی من ذا الذی زاد علی ؓ فَا آنِي اذ من ما كَلَّمْتُه كدتُ أَن آكلَ من غَيْظ يَدِّي ا هنئوني، مَيِّتُ العُشَّاق حَيُّ

يا حبيبي أين ما أعهَــُده أنا مَنْ قَدْ متَّ في العشــق به

في هذه الأشعار وكشر غيرها مما يُوجد في ديوان البهاء زهير عباراتُ وأساليبُ مصريّتها أكثرُ من عربيتها، والشعراء يتأبُّون أن يستعملوها منذ القِدَم وحتَّى في هذه العصور، ويُعَدُّون ذلك تَبَذُّلًّا وضعفا وإخلالا بجمال الشعر وجمال البيان، ويُؤثرون لغة الشعر في عصور العربية الراقية، حتى لا تكاد تفرق من جهة اللغة بين الشعر الراقى فى مختلف العصور، ولست تجد شاعرا من المعدودين فى أى عصر حتى الآن يَرْضَى أن يستعمل فى شعره كلمة اليك والشيش، ولا أن يقول:

لست أصغى ولا أعى خَلِّنى منك خَلِّنى ولا أعى ولا أن يقول:

سمع النياس وقلنيا وافتضحنا واسترحنا

أستغفرالله! هم لا يُريدون ذلك، بل ولا يقدرون عليه، فانما هوالسهل الممتنع، كما يقول ابن خَدِّكان، ولا بد من عبقرية كعبقرية البهاء زهير لتُوفَقَ هـذا التوفيق في إنشاء أشعار من الطراز الأول، يطرب لها الخاصة ولا تكون العامّةُ أقل بها طَرَبا، بلسان هو لسان التحاور ولسان البيوت والأسواق.

م لم يكن البهاء زهير عاجزا عن مجاراة غيره من الشعراء المُتَرَمَّتين في تخيَّر الألفاظ العربية ، المتأفِّقين في تزيينها بالمحسِّنات ، فقد كان رجلا عالما دَرَس الأدب والدِّين، وعَرَف من أخبار العرب الجاهليّة والإسلامية ما يَنمِ عليه شعرُه ، إذ يُشير الى الحوادث ويذكر أسماء كثيرين من الشعراء وغير الشعراء ، وآختيارُه لكتّابة السرِّ في عهد

الأيُّو بيين دليلٌ على منزلته من الرياسة العلميَّة والأدبية في ذلك

يل البهاء زهير قد سَلَك مسلك غيره من الشعراء في تعبيراتهم وتفكيراتهم في مدائحه . ومدائحُ البهاءِ زهير، في غالبها، دون سائر فنونه الشعريّة طرافةً وإبداءًا ، مع أنه شاعرُ القصر في عهد الأيّوبيين ، كما يقول هُيَار . ومن أمثلة هذه المدائح :

لَكَ اللهُ من وإلى ولى مقرب فكم لك من يوم أغرَّ مُحَبِّب حَلَاتَ من المحبد الممنّع في الورّي بأرفع بيتٍ في العَلَاء مُطَنّب يُقَصِّرُ عن أمشاله كلُّ قيصرِ ويُغْلَبُ عن أمشاله كلُّ أغلب جوادٌ متى تَحْلُلْ بواديه تُلْقَه ﴿ كَا قَيْلُ فِي آلِ الْجَوَادِ الْمُهَلِّبِ أحقُّ بما قال آبن قيس لمالك وأولَى بماقال ابن أُوس لمُضعّب ولوشاهدالعبْ لَي جَدُواه ما أَنْتَى العِكْرِمة الفَيَّاضِ يومًا وحَوْشَبِ

ومن قصيــدة له بمدح بها السلطانَ الملك الناصر يوسف بن مجمد بن عادى بن يوسف بن أيُّوب :

ومذ كنتُ لم ترضَ النقيصةَ شيَتي ومثلك يأباها لمشلى ويَأْنَفُ ولا أبتغي إلّا إقامـةَ حُرْمتِي واستُ اشيء غيرهـا أَتَأْسُفُ

ونفسی مجمله الله نفس أبیاله

فها هي لا تهفو ولا تَتَاهَفُ

ولكنّ أطف آلًا صغارًا ,ونسوةً

ولا أحدُّ غيرى بهم يَتَلَطَفُ

أغارُ اذا هب النسيمُ عليهم

سروری أن يبدو عليهم شعم

وحزني أن يبدو عليهم تَقَشُّفُ

ذَخَرتُ لهم لُطفَ الإله ويوسفًا

ووالله لاضاعوا ويوسف يوسف

أُكُلُفُ شعرى حين أشكُو مَشَقّةً

كَأْنِّي أَدْعُوهُ لِمَا لِيسَ يُؤْلِّفُ

وقد كان معتادًا لكل تَغَــزُّلٍ

تَهِيمُ بِهِ الْأَلْبَابُ خُسْمِنًا وَتُشْغَفُ

يلوح عليــه في التَّغَــزُّكِ رُونَقُ

ويظهَرُ في الشَّكُوَى عليه تَكَلُّفُ

وما زال شعری فیله للرُّوحِ راحةً

وللقلب مَسْلَاةٌ وللهسمِّ مَصْرَفُ

يُنَاعِيكَ فيله النَّظْبَى والطَّنَّى أحورُ ا و يُلهيك فيه الغصنُ والغصنُ أهيَفُ شكوتُ وما الشِكوَى اليكِ مَذلَّة

وإن كنتُ فيها دائمًا أتأنُّفُ

وله قصيدة في مدح الأمير النصير اللطيَّ، أولها :

صَّفُحًا لهذا الدهرِ عن هَفُواتِهِ إِذْ كَانَ هذا اليومُ من حَسَناتُهُ يومُ يُسَطِّرُ في الكتاب مكانَّه حَكان بآسم الله في خَمَاتِه

ومنها:

يا معجزَ الأيَّام قَرْعَ صَفَاته وَمُجَمِّلَ الدنيا بحسن صفاته قوم هُمُ في البيدِ خير سُرَاتها حسبًا وهم في الدهر خيرُ سَرَاته شَرُف الزمانُ بكل مَدْ يِ منهُم مُ مُتَيقِظ وهب العُلَلا عَفَلاته يَا مَنْسَكَ المعروفِ أحرمَ منطقى ﴿ رَمَّنَا وَقَدْ لَبَّاكُ مِن مِيقَاتِهِ ﴿ هَــذَا زُهَيْرُكُ لا زُهَيْرُ مُزَيْنَــة وافاك لاهَرِمًا على عَلَّاتِه دَعْه وحَوْلِيَّاته ثم استمِعْ لزُّهَىر عصرك حسنَ لَيْلَيَّاته لوأنشدتُ في آلجَفْنَة أضربوا عن ذكر حَسَّانَ وعن جَفَناتُه

ومن ذلك قوله في مدح الملك الكامل ناصر الدين أبي الفتح محمد بن الملك العادل وذكر انتزاعه ثغر دمياط من الإفرنج: بك آهتزُّ عَطْفُ الدِّينِ في حُلَلِ النَّصْرِ

ورُدّت على أعقَابِ ملَّهُ الكفر

وليلة غَزْوِ للعدو كأنها النَّحْوِ بكثرة من أرديتَه ليلةُ النَّحْوِ

فيا ليـــلةً قد شَرف اللهُ قِــدرَها

ولا غروَ أن سَميتُها ليلةَ القَــدر

أساطيلُ ليستْ في أساطيرِ مَنْ مَضَى

بكل عُمرابٍ راح أفتكَ من صَـقْرِ

وجيش كمثل الليـــل هولًا وهيبــةً

وإن زانه مافيــه من أُنْجُمْ زُهْمِ

وكلّ جوادٍ لم يكن قـطٌ مشـلُه

لآل زُهَــيرٍ لا ولا لبــنى بَدْرِ

وباتت جنودُ الله فوق ضوامرٍ

إوضاحها تُغنى الشّراةَ عن الفجرِ

فلا زِلتَ حـــتَى أيّد الله حزبَه

وأشرق وجهُ الأرض جذلانَ بالنصير

كفى الله دِمياطَ المكارِه، إنها

وما طاب عاءُ النيــلِ إلَّا لأنه يُحُلِّ مِحَلِّ الريقِ من ذلك الثغـــر

ومن قصيدة يمدح بها علاء الدين على بن الأمير شجاع الدين جلدك :

في ظبي هَلَّا كان منك التفاتة

وياغصنُ هَلَّا كَانْ فِيكَ تَعَطُّفُ

ويا حرمَ الحسنِ الذي هو آمن

وألبابُ من حوله لْتَخَطَّفُ

عسى عطفةُ للوصلِ ياواوصُدْغِه

على فإنَّى أعرف الواوَ تَعطِفُ

ومن قصائده فى مدح السلطان الملك الصالح نجم ألدين أيُّوب، وذلك فى سنة ٦٢٢ كما فى طبعة پلدر، ولعلها أولى قصائده

في مدحه حين جاء من قوص الى القاهرة واتصل به ، :

وعد الزيارة طَــرْفُه المتمــأَقُ

وتلاف قلبي من جفــونٍ تَنْطِـقُ

إنى لأهـــوَى الحسنَ حيثُ وجدتُه

وأَهيم بالقَـــدُّ الرشـــيقِ وأَعْشَـــقُ

و بليتى كَفَلُ عليه فُؤابة الله عليه عليه وسل مُطرِقُ مُطرِقُ مُطرِقُ مُطرِقُ

إن عَنَّفُوا، إن سَوْفُوا، إن خَــوْفُوا لا أَنْتُهِى ، لا أَفْــرَق لا أَنْتُهِى ، لا أَفْــرَق

ويزيدنى تَلَفًا فأشكرُ فضلهَ كالمسك تَسحَقُه الأَكُفُ فَيَعْبَقُ

ولقد سعيتُ الى العَــِـلاء بهمّةٍ تقضى لســـعى أنه لا يُحْفِـــقُ

وسريتُ في ليــــلِ كأنّ نجومَـــه من فَـــرُط غَيْرتها إلى تُحَــــدُقُ

حـتى وصلتُ سُرَادِقَ الملكِ الذى تقف المــــلوكُ ببــابه تَسْـــــترزِقُ

فَإِلْيَــَكَ يَا نَجِــَمَ السَمَاءِ فَإِنَّنَى قَلِيلِــَكَ يَا نَجِـمَ السَّينَ لَى يَتَأَلَّقُ قــد لاح نجمُ الدِّين لَى يَتَأَلَّقُ

الصالحُ المسلكُ الذي لزمانــه حسنُ يتيــهُ به الزمانُ ورَوْنَقُ

ملاً القــلوبَ مخبافةً ومَحبّــةً فالبأس يُرهَب والمكارمُ تُعشَّقُ

وأنلتَ حتى ما بهـا مُسترزقُ يا مَنْ رفضتُ الناسَ حين لقيتُه حتى ظننتُ بأنهـــم لم يُحلقــوا قيَّـــدتُ في مصر إليــكَ ركائبي غيرى يُغَــرِّب تارةً ويُشَـرِّق وَحَلَاتُ عندك أذَّ حلاتُ بَمَعْقِدلٍ وَ يُلْـــــ اليـــه ماردٌ والأبـــاقُ وتَيَقَنَ الأقــوامُ أنَّى بعـــدَها أبدًا إلى رُبَب العُسلَا لا أُسْبَقُ فُرُ زَقْتُ مَا لَمْ يُرزَقِــوا وَنَطَقَتُ مَا لَمْ يَنْطَقُوا وَلَحَقْتُ مَا لَمْ يَلْحَقُولُ

وقال يمدح الملك الناصر صلاح الدين بن الملك العزيز محمد :

عَرَف الحبيبُ مَكَانَه فَتَـدَلَّلًا وَقَنعتُ منه بموعد فتعَـلَّلًا وأتى الرسولُ فلم أجدُ في وجهه شَرًّا كما قد كنتُ أعهدُ أوَّلا فقطعت يومى كلَّه متفحِّرًا وسَهرتُ ليـــلى كلَّه مُتململًا وأخذتُ أحسبُ كُلُّ شيء لم يكن متحدِّركًا في فكرتي مُتَخَيِّلا وعسى نسم بِتُ أَكْتُمُ سِرًّنا عنه فراح يقول عَني قد سلا

ولقد خشيتُ بأن يكون أمالَه وأَظنَّهُ طلبَ الحديدَ وطالما عَتُقَ القميصُ على آمريُ فتبدُّلا أُهْوَى التذلُّلَ في الغرام و إنما . يأتى صلاحُ الدِّين أن أتَذَلَّلا مَهّدتُ بالغـزل الرقيق لمدحه وأردتُ قبل الفّرُض أنأتنفّلا يا مَنْ مديحي فيه صدقٌ كلَّه فكأنَّمَا أتلو كتابًا مُسنزلا

غيرى ، وطبعُ الغصنِ أن يَتميَّلًا والنَّصُّ عند القوم لن يُتَأوَّلَا

ولعل البهاء زهيرا كان يشعر بما يكتنف مذهبة الجديد في الشعر من تنقيص خصومه، ومن ضعف الأذواق التي أفسدها التكلُّف. عن تذوِّقه ؛ لذلك كان يسلك في الشعر الرسميُّ شعر المديح ، المذهب ا القديمَ غالبًا؛ ويظهر عليه ، في كثير من الأحيان، أنه يحاول غير ما في طبعه، حتى اذا هَتَهُت بالشعر عواطفُه ، عاد الى مذهبه السهل البسيط الخالى من التصنّع القريب من الفِطَر.

ولمذهب البهاء زهير خصومٌ نجد صَدّى أحكامهم في قول ضاحب كتاب « مرآة الجنان وعبرة اليقظان » لليافعي اليمني المتوفَّى سنة ٧٦٨ :

« قال ابن خلَّكان : وكل شـعره لطيف ، وذكر شيئا منــه فى تاريخه ، ولكر. للاختصار والتخفيف لم أكتب شيئا منه ولا أعجبني ولا قوى عن مي الضعيف » الكن لمذهب البهاء زهير مريدون كثيرون يرون شعرَه لطيقًا من السهل المتنع، كما نقلنا عن ابن خدّكان .

و يرى بلمر، في مقدِّمته لديولذ شاعرنا، أن عصر البهاء ذهير كان أكثر العصور صلةً بين الثقافة العربيّة وثقافة الغرب، بسبب الحروب الصليبيّة وما تبِعها من استقرار مملكة غَربيّة في فِلسطين زمنا ، و يقول : إن شعر البهاء زهير يُشابه الشعر الأوربي، وأكثرُ أفكاره تُحاذى أفكارَ الشعراء الانجليز في القرن السابع عشر .

ب ــ الناحية الثانية من نواحى عبقريّة البهاء زهير في النهضة الشعرية ــ ناحية الأوزان .

أسلفنا أنه كانت في عهد البهاء زهير آنتشرت أوزاتُ التوشيح الآتية من الأَنْدَلُس، وذلك لا بدّ أن يكون نبّه الشعراء الى فن من الألحان الشعرية جديد، فآهتدت الفِطَر الموسيقية الى آختيار البحور اللطيفة والأوزان الموفورة الحظّمن الموسيق ومن التأثير، وهذا شأن البهاء زهير، فإننا نجده في غير شعر المديخ قلما مَرَكُنُ إلى غير الأوزان الحفيفة، يقول:

هو حَظَّى قد عَرَفتُهُ لَم يَحُلُ عَمَّا عَهِدَتُهُ. فإذا قَصْر مَنْ أه. وأهُ في الودِّ عذرتُهُ

غير أنِّي لِي في الحُدُ بِ طريقٌ قهد سَلَكتُه او أراد البُعـــ دَعَيِّي نُورُ عيـــني ما تَبِعْتُه إِنَّ قَلْـبِي وَهُو قُلْـبِي ۚ لُو تَجَنَّى مَا تَحِبتُـــهُ كُلُّ شيءٍ من حبيبي ما خلا الغَدْرَ آحتملتُهُ أنا في الحبِّ غيرورُ ذاك خُلْق لاعَدِمتُـهُ

وقال دُو بيت :

قَــــدُ راحُ عَدُولِي وَمَثُلُ مَا رَاحُ أَتَى

بالله مَنَى نقضتُمُ العهدَ مَنَى

ماذا ظـــنَى بڪيم وماذا أمــــلي

قد أدرك في سُرؤُلَه من شَمتاً

هَبُّ النسميمُ عليلًا وهو النسيمُ الصحيحُ وطاب وقتُك فانهَض فالآنَ طابُ الصَّبُوحُ وخُذْ عن الكأس نُورًا به يُضيء الفَسِيخُ مَنْ قَهُوةِ طَابَ مَنْهَا طَعُمُّ وَلُونَ وَرَجُحُ

فَى دَنَّهِا وَهُيَ رَاحٌ وَفَى الْحَشَا وَهُيَ رُوحٌ

يا مُعْرَضًا مُتَـجَنّيًا حاشاك ياعيـني ورُوحِي. لم تدرِ ما فعنــلَ البكا عُ عليـكَ بالحفن القريح

وجَرَحت قلب بالجفا ۽ فآه للقلب الجـريح قُبِّحتَ في بما فعل تولستَمنأهلِ القبيع إن كنت منى مُســـتريد يحا لستُ منك بمستريح فستى أفوزُ بنظرة من وجهك الحَسَنِ المليح لك من ضميرى ما علم حتّ به من الودّ الصريح وكذاك أنتَ فسَــلُ ضميه . رَك فهو يشهد بالصحيح

لا عَتْبُ من بعدها على أحد

يافاعلَ الفَعْلة التي آشــتهرتُ للم تجر في خاطري ولا خَلدي فعلتَهَا بعد عقبة وتُقِى فيَالها سبَّةً الى الأبد

> تُذيب الحَلَمْدَ الصَّلْدَا تقصى الشكر والحمدا أعدنا ذلك العهددا

حبيبي تائه جـــــدا أطال العَتبَ والصّدّا حَمَانِي الشُّهُد من فيه وخَلِّي عنديَ السُّهُدا وهيفاء كما تهــوَى وتشجيك بألحاب ولفظ يُوجب الغسلَ جزى الرحمنُ شعبانًا وإن عشنا لشــــقال

قد أتانا الطُّمَّقُ المل آن بالزورد النغميد غيرَ أنَّى لا أُحبُّ السوردَ إلا في الخدود وأتانى منك شـعرُو كُلُّ بيتِ بقصيد كامل الحسن فما أغم النشيد

أمسيتَ في قَعْر لحد ورُحتُ منك بوجد وعشتُ بعدك يَا مَنْ وَددتُ الوعشتَ بعدى

وينيــه فنازلا واحدا ثم واحدا

حبِّلـذا دُورٌ على النيه لل وكاساتُ تدورُ ومَسَراتُ تمـوجُ الأر ضُ منهـا وتمــورُ التُسله فيهما قصورُ

في رثاء:

في هجـــو :

جاء الرسدولُ مُبَشِّري منها بميعادِ الزيارَهُ أهــدَى الىّ ســلامَها وأتى بخاتمَها أمارَهُ وأشار عن بعض الحديد مثوحبّذا تلك الإشارة إن صحّ ما قال الرســو لُ وهبتُه رُوحي بشارَهُ

وقصــــورٌ ما لعيش

كم بها قد من فى أسستغفر الله سسرور كُلُّ عيش غيرِ ذاك السبعيش في العبالَم زورُ مــنزلٌ ليس على الأر مض له عنـدى نظـيرُ

أراه قد عَرْضَ لى عرْضَه أشهدكم يا مَعْشَرَ الناس

دعوني وذاك الرشأ أُ فُوجدي به قد فَشَا حَــلَالًا حــلاًلا له يُعذِّبني ڪيف شا مَرَتُ خمرُةُ الريق في مَعَاطفـــه فأنتشي مشى لى ف خُفية فياحبَّذا مَنْ مشى وليس عجيبًا بأن ترى الظبي مُستوحشا

مالى أراكَ أضعتني وحَفظتَ غيرى كلّ حفظ متهتِّكا فاذا حضــر فَظًّا على ولم تكن

وسادة تراضيعُوا كأسَ الوداد مُترَّعَهُ

فيا مَشْقَ ذاك القــوا موياطَيُّ ذاك الحشا ا

تُ تَظَلُّ في نُسك ووعظ یـــومًّا علی غـــــیری بفظ نَكَد الزمان وسُــوء حَظَٰی

مائيد ةمندوعه وقهدوة مشعشعه

ثلاثة أو أربعـــهُ فاليــومُ يومُ لم يَزَلُ يومَ ســكونِ ودَعَهُ

ولا يزيدون على فيا أخى كن عندنا بعمد صلاة الجُمْعَةُ

كاد أن يُتلفّهُ ليته لو أتلفَه لم أصلْ أن أقطفَه لم أُطقْ أن أعْطَفَهُ

تائـــةُ مَا أَصُــلَقَهُ وَيَحَ قَابِ أَلِفَـــه أيُّ روضِ زاهير وقضيب ناعسم

أنا الذي متّ عشقاً حاشاك يا نورَ عيني تلقيَ الذي أنا ألقَي ولم أجد بين موتى وبين هَجْرك فَرُقا يا أنعمُ الناسِ قُلُ لى ﴿ الى مُتَّى فيك أَشْقَى

تعيش أنت وتبيقي

أحبابنًا حاشاكم منعَضَب أو حَنَق أحبابنا لاعاش مَنْ يُغْضِبُكُم ولا بَــقي والله ما خرجتُ في حمِّي الكم عن خُلُقي وما بَرِحتُ في ستو ﴿ رِ فَضَلَّكُمْ تَعَلَّقِي و بلاه ما يلقاه قلم على منكمُ وما لَقِي

إن لم تجودوا بالرضا ﴿ فَبَشِّرُوا قَلَى الشَّـقِي وَانَحْجِلتِي منكم اذا عَتَبتُمُ واحَــرَقِي أَكَادُ أَنْ أَغْرَقَ فِي هِمِي أُو فِي عَرَقِي ما حیلتی فی گذب من حاسد مُصدّق

إيَّاكَ أَن تَهُلكَ فيمن هَلَكُ ما كان أغناكَ وما أشْـعَلَكْ يُشمتُ بي الأعداءَ إلَّا سَلَكُ الورَقّ أو أحسنَ لمّــّا مَلَكُ عَضَّكَ أُو أَدْمَاكُ أُو أُخْجِلُكُ أغارُ للمسواك إذ قَبَّ لكُ تبارك الله الذي عَـــدُّلكُ مَا أَقْبَحُ الغَــدُرَ وَمَا أَجْمَلُكُ ما تَمَّ في العالم ما تُمَّ لك

و يحكَ يا قلبُ أمَا قلتُ لَكْ حَرَّكَتَ مِن نار الهوى ساكُّا ولى حبيبُ لم يَدَعُ مَسْلَكًا مَلَّكَتُهُ رُوحِي وياليتَــه بالله يا أحمـــرَ خَدَّيْهِ مَنْ وأنت يا نَرْجسَ عينيــه كُمْ تَشربُ من قلبي وما أَذْبَلكُ وياكَمَ مَنْشَدِفُهُ إِنَّنِي ويا مَهَزَّ الغصن من عطفِه مولای حاشاك ترّی غادرًا مَا لَكَ فَى فَعَلَكُ مِنْ مُشْـبِهِ

وعلي العينين مجمولُ •

كل شيء منك مقبولُ والذي يُرضيك من تَلَفي هَيِّنُ عندي ومبذولُ

وجاهل يجهلُ ما يقولُ أقوالُه ليس لها تأويلُ لها فصولٌ كلها فضولٌ كثيرُ ما يقوله قليـــلُ فهى فروعُ ما لها أصولُ كلامُه تَمُجُه العقــولُ أتعبني حديثُه الطويلُ فُليتَه كان له محصولُ وجملةُ الأمر ولا أُطيلُ هو الرَّصاصُ باردٌ ثقيلُ

مالَّهُ عَــنِّي مَالًا وتجــنَّى فأطالًا من حبيبي أم ملالا

أيرى ذاك دلالا

و إن تَسَلُّ عَمَن به لم تلقَ إلا خَدَمَكُ

مــنزلُ إن زرتَه * * لَمْ تلقَ إلا كَرَمَكُ

أبا يحيى وما أعر فُ من أنت أبا يحيى من الحن؟ من الإنس؟ من الموتى ؟ من الأحيا؟ بعيــُذُ منك أن تُفْلِعَ في شيءٍ من الأشــيا فلا أهلًا ولا سملًا ولا سُلِقيًا ولارَعْيَا

ونديم بِتُ منه ناعم البالِ رضيًّا

جاءني يُعملُ كأسًا قارن البدرُ السثريا

أنت وآشرَبُها هَنيَّا

قال خذها قلتُ خذها لا تزدنی فوق سُکری بالهَوَی سکر الْجُمَاً عندها أعرَضَ عنى مُطْوقَ الرأس حَييًا قلت لا والله إلّا هاتها كأسَّا رَويًّا لستُ أعصى لك أمرًا الستُ أعصى لك نَهْياً فسيةانها عُقَارًا تترك الشيخَ صَبِيا وتُريك الغيَّ رشــدًا وتُريك الرشــدَ غَيْـا لم يَزَلُ منِّي اليه إلى كَأْسُ أو منه إليَّا هكذا حتى بدا الصُّب عُم لنا طَلْقَ الْحَيَّا يالَمَا ليلهَ وصلِ مثلُها لا يَتَهَيَّا

هذه أمثلة الأوزان التي يستعملها البهاء زهير في شعره والقوافي، وفيها من اللطف وحسن النغمة شيء كثير .

وذكر بعض المترجمين للبهاء زهير أن له و زنا مُخترَّعًا لا يُخرجه العروض، في قوله : 🛴

ما ألطف هـذه الشَّمائلُ

يا مَنْ لَعبتُ به شَمُول نَشُوانَ يَهُــنَّوه دَلال كالغصن مع النسيم مائل لا يُمكنه الكلامُ لكن قد حَمْـلَ طَرْفَه رسائلَ. ما أطبيَ وقتَنها وأهْنَهُ ﴿ وَالْعَهَاذُكُ عَائبٌ وغَافُهُ ۗ عشقُ ومَسَرَةُ وسكرُ والعقلُ ببعضِ ذاكذاهلُ والبحرُ يلوح في قِناعِ والغصنُ يميل في غلائلُ والبحرُ على الخدود غَضَّ والنَّرْجِسُ في العيون ذابلُ والعيشُ كَا نُحِبُ صاف والأنس بما نحب كامل

و يُحاول العروضيّون أن يجدوا لهذا الوزن مخرجًا في علمهم، كما فعل الدّمَاميني في شرح الخزرجيّة ، وليس الذي يهمنا أن يكون البهاء زهير آبتدَع أوزانًا لا يُسيغها علم العروض ، لكن البهاء زهيرا من غير شك اختار لشعره ألطف الأوزان وأدناها محبةً الى الذوق السليم ، وآستخرج من ذلك ما لم يكن مستعملا في عهده ولا قبل عهده ولا قبل عهده ولا قليلا .

 $\dot{z}_{i}^{l_{2}}=\dot{z}_{i}^{l_{2}}=\dot{z}_{i}^{l_{2}}=\dot{z}_{i}^{l_{2}}$

ج ــ الناحية الثالثة ــ ناحية الموضوعات الشعرية .

ما وصل الينا من شعر البهاء زهير يجمع كل ما تَعَرَّض له شعراء العربيّة من فنون الشعر : كالمديح، والهجاء، والغزل، والنسيب، والوصف، والخمريّات، والرثاء، والفخر.

ومديح البهاء زهير أقلَّ شعره تَشَبَّعا بُرُوحه فى الغالب؛ وله فيا عدا ذلك نَمَطُّ خاصٌ يُخرج الموضوعات المطروقة الى نوع من الطرافة ، وذكر يلمر مثالًا لذلك قولَه فى المشيب :

فقد انجلى ليــل الشبا ورأيتُ في أنـــواره

وقوله فى الموت عشْقًا: أنت رُوحى وقدتملكتَ رُوحى مُتُ شـوقًا فأحْيِنِي بوصـالٍ

وقوله :

فَخْذُ مَنْ ةً رُوحِي تُرِحْنَى وَلَمْ أَكُنَ

أَلَا إِنْ عَنْدَى عَاشَقَ الشَّمْرِ غَالطُّ و إِنِى لأَهْوَى كُلَّ بِيضَاءَ غَادَةٍ وحسبِي أَنِّى أُسَبَّعُ الحَقَّ فِي الْمَوَى

#

ياكثير الصدود والإعراض هات بالله يا حبيبي قل لى الن لى حاجة اليك وإنى حاجة اليك وإنى حاجة مذ أردتُها أنا فى التّع أملى فيك دونه سيفُ لحظ أملى فيك دونه سيفُ لحظ أشتهى أن أفوز منك بوعد

بِ وقد بداصبح المشيبِ ماكان يخفَى من عيو بي

وحياتي وقدد سَلَبتَ حياتي أُخبر الناسَ كيف طعمُ المماتِ

أموتُ مرارًا في النهار وأُبِعَثُ

و إنّ الملاحَ البِيضَأَبِهِى وأَبِهِجُ يُضى، له أوجهُ وثغر مُفَلَّجُ ولاشكُ أن الحقّ أبيضُ أبلحُ

أنا راض بما به أنت راض أين ذاك الرضا وأين التّغاضي في حَياءٍ عن ذكرها وانقباض يريض عنها وأنت في الإعراض ذاك مستقبل وهذاك ماضي ودع العمر ينقضي في التقاضي يا ما نعبًا حلو الرِّضَا * * وَباذلًا مُنَّ السَّخَطُ السَّخَطُ حاشاك أن تَرْضَى بانْ أموتَ في الحبِّ غلط

وغير ما ذكره پلمر كثيرٌ مضى بعضُــه فيما مر"؛ ومنه قول شاعرنا فى كتمان اسم الحبيب :

فعرِّضْ اذا حدثتَ بالبـانِ والحِميّ

وإيَّاكِ أَنِ تَنْسَى وَتَذَكَّ زينبا

ستكفيك من ذاك المسمَّى إشارةٌ

ودَعْهِ مصوناً بالجمال مُحَجّباً

أشِرْ لى بُوصفِ واحدٍ من صِفاته

تكن مثلَ مَنْ سَمَّى وَكُنَّى وَلَقَّبَا

عَجِبتُ لطيفٍ زار باللّيلِ مَضْجَعِي

وعادَ ولم يَشفِ الفــؤادَ المعــــذَّبَا

وما صدّ عن أمرٍ مريبٍ وإنما

رآني قتيملًا في الدُّجَى فتهيّب

وقوله في المشيب أيضا:

وليس مشيباً ما ترون بعارضي فلا تمنعونى أن أهيم وأطرباً في اهو إلا نور أغرب لَثُمُتُما منعرى فألهباً

وأعجبني التجنيسُ بيني و بينه فلما تبدَّى أشنبًا رُحتُ أشيبا وهيفاء بيضاء النرائب أبضرت مشيبًا فأبدت روعةً وتَعَجُّبا جنتْ لَى هذا الشيبَ ثم تَجَنَّبتُ ﴿ فُوا حَرَّبَا مُمْرِ. ﴿ جَنِّي وَتَجَنَّبَا

جاءت تودعنى والدمـــعُ يغلُّبُكَ يومَ الرحيلِ وحادى البين مُنْصَلتُ

وأقبلت وَهْيَ في خوف وفي دَهَش مشـل الغزال من الأشراك ينفلتُ

فُهُمْ تُطِقُ خيفَةَ الواشي تُودِّعني ويمَ الُوشاة لقــد نالوا وقد شَمتوا

وقفتُ أبكى وراحتُ وهْيَ باكيةٌ تسيير عنَّى قليدلًا ثم تلتفتُ

وقوله في الوُشاة :

إنى لأشكر للوشاة يدًا قالوا فأغرُّونا بقولهـــمُ

وقوله في الغَيْرة :

وأُنزِّهِ اسمَـك أن تُمُــرّ حروفُه فأقول بعضُ الناس عنك كتايةً

عندى يقلُّ لمثلها الشكرُ حتى تأكَّدَ بيننا الأمرُ

من غَيْرتى بمسامع الْجُـــالَّاس خوفَ الوُشاة وأنت كلَّ الناس مُغْرَى بَهَ لَزَقُوامك المَيَّاس

وأغار إن هَبِّ النَّســـمُ لأنه و يَرُوعني ساقِي المُدام إذا بدا فأظُنَّ خَدَّك مشرقًا في الكاس

أنا مُغْسِرًى بهواها مغسرمُ فَلْيَقُــلُ مَا شَاءَ عَنِي لائمي أَنَا أَهـــواهــا ولا أَحتشُمُ إنما أكتم ماينكيم إنما الشكوى الى من يرحم أيها السائل عن وجدى بها إنه أعظــمُ مما تزعُمُ

صدق الواشون فيما زعموا غلب الوجدُ فسلا أكتمُهُ أين من يَرْحَمُني أشـُكُو له ظُرٌّ حَيًّا بيننا أو غيرَه فجبيبي فيـــه تحــلو النَّهُمُ

ورقة البهاء زهير في غَزَله أظهرُ من أن تحتاج الى بيان؛ وقد استشهد لها پلمر بقول البهاء يخاطب رسولَ حبيبه :

وَدَعْنِي أَفُوْ مِن مُقَلَنَيْكُ بِنَظْرِةِ فَعَهِدُ هُمَا مِن أُحَبُّ قَرِيبُ

ومن مختاراته في هذا الباب قوله:

وغانيـــة لما رأتــني أعْـوَلت وقالت عجيبُ يا زُهَــــــــرُ عجيبُ

رأتْ شـعراتِ كُمْنَ بيضًا بمَفْرقى وغَصْنِيَ من ماء الشــباب رطيبُ

لقد أنكرتُ منّى مشديبًا على صبًا وقالت مشيبُ؟ قلت ذاك مشيبُ

أروح ولى فى نشوة الحب هِزَّةُ وَلَيْ أَرْنَ يَقَالُ طُرُوبُ. وَلِسْتُ أَبِالَى أَرْنَ يَقَالُ طُرُوبُ.

تُمِيِّ خليكِ عاشق متهت كُ يَـــلَدُّ لقلبي كُلُ ذا ويطيبُ

خلعتُ عِذَارى بل لَبِستُ خَلَاعتى وصَرِّحتُ حتى لا يقــالَ مريبُ.

وَفَى لِيَ مَنْ أَهْوَى وَصَرْحَ بِالرضَا

يمـــُـوت بغيـــظِ عاذلُ ورقيبُ

فلا عيشَ إلّا أن تُدارَ مدامةً

ولا أُنْسَ إلَّا أَنْ يَزُورَ حَبَيْبُ

و إنِّي ليدعوني الهوَّى فَأْجِيبُده

وإنى ليثنيني التُسقَى فأُنيبُ

فيامَنْ يحبُّ العفــوَ إنَّىَ مذنبُ

ولا عفو إلَّا أن تكونَ ذنوبُ.

أهوى الدقيق من المحال سنِ والرقيقَ من النسيبِ

蜡 碧 骄

ومن دلائل تساميه فى فهم الجمال عن الصورة المسذولة الى المعنى الدقيق، تَغَـزُلُهُ فى آمرأة طويلة، وفى آمرأة قصيرة، وفى بيضاء، وفى سمراء، وتَغَرَّلُهُ فى عمياء اذ يقول:

قالوا تَعَشَّفَتَهَا عَمْيَا فَقَلْتُ لَهُمِ

ما شانَها ذاك في عيني ولا قَدَحًا

بل زاد وجـــدى فيهـــا أنها أبدًا

لا تُبُصر الشيبَ في خَدِّي اذا وضَحَا

إِن يَجْرِج السيفُ مسلولًا فلا عَجَبُ

وانما عَجِي من مُغْمَــيدٍ جَرَحا كأنما هي بستان خلوتُ به

ونام ناظرُه سڪرانَ قــد طفحا

تَفَتَّح الوردُ فيه من كَائمُــه

والنَّرِجِس الغَضُّ فيه بعدُ ما آنفتحا

وله أيضًا:

يا صارفي القلب إلَّا عن مَعَبَّتهِمُ

وسالبي الطُّرْفِ إلا عنهمُ نَظَرَهُ

وبيمُ الليـــلَ فى أَمْنٍ وفى دَعَةٍ

وليس عندكمُ علمُ بمن سَهِرَهُ

فكم غرستُ وفائِي في محبتُـكم فُ جَنَيتُ لَغَرْسِي فيكُمُ ثَمَرُهُ

ولم أنَلُ منكمُ شيئًا سوى تُهَـيم تقال مشروحة فيننا وتمختصره

قويّة العــزم فى إتلافٍ عاشقِها

ضعيفةالخَصْر والألحاظ والبَشَرهُ

ومن ذلك قوله :

فلا تبعثوا لى في النسيم تحيّـةً فيرتابَ منطيبِ النسيم جَليسي. وكنتم وعدتم في الخميس بزُّورةٍ فكم من حميس قد مضى وحميس وانى لأرضَى كلُّ ما ترتضونه فإنْ يُرضِكُم بُوسِي رضيتُ ببُوسِي على أنَّ لِى نَفْسًا علىَّ عزيزةً ﴿ وَفِي النَّاسِ عُشَّاقٌ بغيرِ نَفُوسٍ ﴿

ويظهر في غزال البهاء زهير صدقُ اللَّهْجة وَكَالُ الفهم لجمال المرأة والتأثّر به :

فــــلا تَقْــرَعُوا بالعَتبِ قلبي فإنّه وَحَقِّكُمُ مثلُ الزُّجاجِ صَدَيْعُ سأبكي و إن تَنْفَـــدْ دموعي عليــكمُ بڪيتُ بشعرِ رَقّ فهــو دموعُ أحبُّ البديعَ الحسن معنَّى وصورةً وشـعري في ذاك البـــديع بديعً

وله فى العشق وتقديره نظرٌ دقيق، فهوه يقول : ملائتُمْ فؤادى بالهـوى فهو مُترعٌ ملائتُمْ فؤادى بالهـوى فهو مُترعٌ ولاكان قلبٌ فى الهـوى غير مترع

ويقول أيضا :

لحى الله قلبًا بات خِلْوًا من الهَـوَى ويس تَذْرِفُ وَعِينًا عَلَى ذَكُر الهُوَى ليس تَذْرِفُ وإِنِّى لأهوَى كلَّ مَنْ قِيل عَاشَقُ وإِنِّى لأهوَى كلَّ مَنْ قِيل عَاشَقُ ويزداد في عيـنى جلالًا ويَشُرُفُ وما العشقُ في الإنسان إلا فضيلة على أخلاقه وتُلطَّفُ تُدَمِّنُ مر أخلاقه وتُلطَّفُ بَعْظُم من يهـوَى ويطلبُ قُـرَبَه في المَا لله وتَظَـرُهُ له وتَظَـرُفُ في ويطلبُ قُـرَبَه في المَا له وتَظَـرُفُ في المَا له وتَظَـرُفُ في المَا في المَا له وتَظَـرُفُ في المَا المَا له وتَظَـرُفُ في المَا المَا له في المَا المَا المَا له في المَا المَا المَا له في المَا المَا له في المَا المَا المَا له وتَطَـرُفُ المَا المَا له في المَا المَا له في المَا المَا له في المَا المَا له في المَا المُا المَا المُا المَا المَا المَا المُا المَا المُا المَا المُن المَا المَا

أعشَقُ الحسن والملاحةَ والظَّرْ فَ وأهوَى مكارمَ الأخلاقِ * * * إنى لأهوى الحسنَ حيثُ وجدتُه وأهيمُ بالغُصنِ الرشيقِ وأعشَقُ

فكُلُّ ضَلالٍ في هواك هداية وكل شقاءٍ في هواك نعيمُ

الام في الحبُ أَناسُ أَناسُ وَهُوَ أَخلاقُ الحَدامِ مَا أَرَى الناسَ سوى الْعَشَّدِ عَلَى الْأَنامِ

ويقـول:

به آزداد مجدى فى الأنام وعَلْيائى أحسِّنُ أفعالى لتحسُنَ أسمائي

ِجزی الله عَنِی الحبَّ خیرًا فإنه وصَیرَّ لی ذکرًا جمیــلًا لأننی

وقد يكون في هـذا النظم بعضُ الضّعف، ولكنه يعبر عن معنى من أشرف المعانى وألطفها .

وغنل البهاء زهير فن فى الأدب العربى خرج عن صُور الغزل التى رسمتها التقاليد: فليس بكاءً على الأطلال والدّمن، ولا وصفًا لسفر الحبيب على ناقته تجوب الصّحراء، ولكنّه حكاية للها يجرى بين الأحباب فى الحياة وما يتبادلونه من حَوار وعَتاب، ونعتُ للحبالس مُمْتِعة بين عاشقين، ووصفُ للحبّ نفسِه وما يُحدث فى نفس المحب من نزُوع الى الكال.

وقصائد البهاء زهير تكون عبارة عن موضوع متصل المعانى لا تجد فيه ما تجد في غالب الشعر العربي من تَنَقُّل واستطراد يكاد يفقد الصلة بين أجزاء الشعر الواحد، و يُلاحظ أنّ البهاء زهيرا لا يتحرّج من استعال العبادة في الحب، وهو نادر في الشعر العربي، وذلك كقوله: ومن العجائب فعله بجبة يُصليه نارًا وهو من عُبّاده

وقـــوله :

مَّأَشَكُمُ حُبَّا زَانَ فيك عبادتي وإن كان فيه ذَلَّةٌ وخضوعٌ ا أُصَلِّى وعنــدى للصبابة رقّةٌ ﴿ فَكُلُّ صَلَّاتَى فَهُواكُ خَشُوعٌ ۗ

وقــوله:

لى حبيب عبـــدُتُه ويح مَنْ يعبُدُ الْوَثَنَ

ومن الفنون الجديدة في شمعر البهاء زهير تسمجيلُه لمشاهد وصُورَ تَنْمٌ عن حبُّ له لوطنه ، وتذوَّقه لما فيه من نعيم طَبَعَى" وغير طَبَّعي، ولذكر من أمثلته :

> لله بســـتاني وما لهـفى على زُمَـنِي به وَلَكُمْ بَكُرتُ له وقــــد فيروقُنني والحــــق منـــ والطّـــتُّل في أغصانه وتَفَتَّحتُ أزهارُه وبدا عـــــلى دَوْحاته وكأتما آصالُه فهناك كم ذهبية

قَضَّيتُ فيه من المآربُ والعيش تخضر الجوانب بكرت له أبدى السّحائب. به ساكنُ والقَطْرُساكبُ يحكي عقــودًا في تَرَائبُ فتأرّجتْ من كلِّ جانبُ تُمَــرُ كأذناب الثعـالبُ ذَهَبُ على الأوراق ذائب لى في الوَلُوعِ بِهَا مَذَاهِبُ

عَلَا حَشُّ للنَّـواعيرِ وأصَّواتُ الشَّحاريرُ ﴿ رأتها عينُ مقرور على بُسْط الأزاهـير ووَافَينَا بِتبكير ومن قـــوم مساخير ومن حَقَّ ومن زُور من القبْــط النّحارير من الإحسان موفور

وقد طابَ لنا وقتُ صَـفًا من غير تكديرٍ فَقُدُمْ يَا أَلْفَ مُولَايَ . أُدَرُهَا غَدِيرَ مَأْمُور وخُذُها كالدنانير على رغـم الدنانير أَدَرُها من سَنَا الصُّبْحِ تَزِدْ نورًا على نور أعقارًا أصبحت مشر لل هباء غير منشور بلات أحسنَ من نا ر ُنزلنا شاطئَ النّيــــل وقـــد أضحَى له بالمو ہے وجہ ٌ ذو أسارير وفي الشَّـطُّ حَبَابٌ مد لل أنصاف القوارير تَسَابَقُنا الى اللهــو وفینا رَبُّ محسراب وفینـا رَبُّ ماخـــورِ • ومرن قوم مساتير ومن جدًّ ومن هَـزل فطــورًا في المقاصــير وطــورًا في الدساكير ورہبان کما تدری وفيهم کُلُّ ذی خُسْنِ وتال للـزامـير بصـوت كالمـزأمير

بدورٌ في دياجـــير وجــوه كالتَّصاويرِ تُصَــلِّي للتصــاوير ومرب تحت الزنانير خصورٌ ڪالزنابير أَتَينَاهُمْ فَمَا بَقَــُوا * وَلا ضَــنُّوا بَذَخُورَ لقد مَرَّ لنا يومٌ من الغُـرِّ المشاهـيرِ على ما خلتَـه من غير لله ميعـادٍ وتقـــديرِ فقل ما شئتَ من قولِ وقدّر كلّ تقديرِ

وفى تلك الــبرانيس

ويستطيع الناظر في شـعر البهاء أن يَستخرج أحوالَ عصره في كثير من الشؤون : فهو يُشــير الى عادات وشــؤون دينية وغير الاتصال؛ بخلاف غيره من الشعراء الذين يكون شعرهم صورة لحياة. غير حياتهم، وعواطف غير عواطفهم.

وهذه أَمَاذِجُ مما يتضمُّنه شعر البهاء زهير من شؤون عصره:

أنا في الحبّ صاحب المعجزاتِ جئتُ للعاشقينِ بالآيات كان أهــل الغرام قبــلى أُمِّيًّ . ين حتى تلقَّنوا كامــاتى. فأنا اليوم صاحبُ الوقتِ حَقًّا وَالمحبُّونِ شِيعتَى ودُءاتى

ُضُرِبتُ فيهمُ طَبُولِي وسارتُ خافقاتِ عليهـمَ راياتي.

تَكَمَّنتُ فِي الْأَمْنِ الذي قدلَقِيتُهُ ﴿ وَلِي خَطِّراتُ كُلُّهُنِ فَتُوحُ

والله مذ فارفتُكم لم تَصْفُ لى مواردي فهل زمانی بعدها بقربکم مُساعدی فكم نذور أصبحت ، عـلى الساجد

فما منكمُ مَنْ فعـلُه برشــيّد

أيا مَعشَرَ الأصحاب مالي أراكمُ على مذهب والله غير حميد فهل أنتمُ من قوم لوط بَقيَّــةٌ فإن لم تكونوا قومَ لوطٍ بعينهم

قد راحً يكفر بالرحن تقليدا عَنَّيتَ نفسَك معقولًا ومعقودا فقلتُ لستُ سلمانَ بنَ داودا

وجاهل يَدُّعِي في العلم فلسفةً وقال أُعرفُ معقولًا فقلتُ له من أين أنت وهذا الشيءُ تذكرهُ أراك تَقْرَعُ باباً عنك مسدودا فقال إن كلامى لستّ تفهمُه

يقولجهول القوم قدعبر الخضر

اذا ما أَفَضْما في أفانين ذكرِه

لما رأى حالةً إفسلاسي. أَنْنِي على الأكياس أكياسي. کم مثلها من علی راسی عليك في ذلك من باس لاشتغل الناسُ عن الناس

وصاحبِ أصبح لى لاتمًا قلتُ له إنَّى امرؤُ لم أزَّلُ دَّعْنِي وما أرضَى لنفسي وما لو نظــر النــاس لأحوالهم

فأسعدُ الناس مَنْ لا يعرف الناساً وقد رأيتُ وقد بَحرّبتُ أجناسا

قَلَّ الثَّقاتُ فلا تَركَنْ الى أحد لم ألقَ لى صاحبًا فى الله أصَحبُه

• قصدتُكُمُ أَرجو انتصارًا على العدَا • حَسبتُكُمُ الله فاكنتم ناسا

فِلْمُ تَمْنَعُوا جَارًا وَلَمْ تَنْفَعُوا أَخَّا ﴿ وَلَمْ تَدَفَعُوا ضَيَّماً وَلَمْ تَرْفَعُوا رَاسًا

تلك السـعودُ له نُحـوسا القُ خَـدُه معـنِّي نفيسا خَضْرُ فساق النِــه موسى

أبديت لما راح يح وأذعتُ عنه أنّه لم يَقصد القصدَ الخسيسا

لا بد للناس من الناس

مَا أَصِعَبَ الحَاجَةَ لَلنَاسِ فَالْغُنْمُ مَنْهِــم رَاحَةُ اليَاسِ لم يَبقَ في الناس مُوَاسِ لمن يَظهر شڪواه ولا آسِي وبعــد ذا مالك عنهم غنَّى

أأحبابنا حاشاكم من عيادة فذلك أمرٌ في القــــلوب مَضيضُ وما عاقني عنكم سوى السُّبت عائقٌ ففي السبب قالوا ما يُعاد مريضُ

وللناس عاداتِ وقدد ألفوا بها لها سُنْزُن يَرْعَوْنَهَا وَفُرُوضُهُمْ فَمَنْ لَمْ يُعَاشِرُهُمْ عَلَى الْعُـــرُفِ بِينهُمْ فــــداك ثقينـــلُّ بِينهُمْ وبَغِيضُ

اذا أشرقتُ أنوارُها في المطالع وتمَسَيحُ باليسرَى مجارى المدامع الى أن تركناالأرضَ ذاتَ نقائع كثيرة خصب رائق النبت رائع

وقائه لما أردتُ وَدَاعَها حبيبي أَحَقًا أنت بالبين فاجعي فَارَبُّ لا يَصْدُقُ حديثُ سَمِعتُه لقد راعَ قلي ماجرَى في مسامعي وقامت وراء السِّتر تبكي حزينةً وقدد نَقَّبته بيننا بالأصابع بكتُ فأرتنى لؤلؤًا متناثرًا ﴿ هَوَى فالتقته في فضول المقانعِ ولما رأتُ أِنَّ الفراقَ حَقيقةً وأنِّي عليه مُكرُّهُ غيرُ طائع تَبَدَّتْ فلاوالله ما الشمسُ مثلُها تُسَـــلُّمُ باليمـــني على إشارةً ــ وما بَرحتْ نبكي وأبكي صبابةً ستُصْبِيح تلك الأرضُ من عَبَراتنا

> إنما دنياك جيفه ببتهم فيها شخيفه يرش بتوسيع القطيفه

أيها النفسُ الشريفةُ وعقولُ الناس في رَغْـ آه ما أسعد من كا رَبُّه فيها خَفيفَــه أيها المسرفُ أكثر تَ أبازير الوظيفه أنها المغرور لاتَف

أما المسكينُ هَبُ أنَّ لك في الدنيا خايفه هل تُرُدّ الموتّ سلطا أنك والدنيا الكثيفه

کلامِی الذی یصبو له کنل سامع ا كلامي غَنيُّ عن لحون تَزينُــه له مُعْبَدُ مر. _ نفســه ومُحَــارُقُ لكلِّ امرئ منه نصيبٌ يخصه يُلائم ما في طَبْعــه ويُوافــق يُغنِّي به النَّــدُمانُ وهْـــوَ فكاهةً ـ و تُنشــــده الصُّوفيُّ وهـــو رقائق به يقتضي الحاجات مَنْ هو طالبُ ويستعطف الأحبابُّ من هو عاشقٌ

تعلمت خَطّ الرمل لما هَجَرتُمُ للعلِّي أرى شَكْلًا يَدُلُّ على الوصل ورَغَّبني فِيـه بِياضٌ وحمـرةٌ عَهدتُهُما في وجْنة سَلَبَتْ عقلي وقالوا طريقٌ قلتُ ياربُّ للرِّضَا وقالوا آجتاع قلت ياربُّ للشَّمْل فأصبحتُ فيكم مثلَ مجنون عامر فلا تُنكروا أنَّى أخُطُ على الرمل

واذا كان البهاء زهير شاعر مهنة فى مدائحه غالبا، فهو فى سائر قريضه شاعر الطبع؛ وله نفثات تجلّى نفسَه على ما هى عليه مترسمُ سجاياها؛ كقوله:

> يا سائلي عمّا تَجَـدّدَ بِي أَلَحَالُ لَمْ تَنَقُصُ وَلَمْ تَزْدِ وَكِمَا عَلَمْتَ فَإِنْنَى رَجِلٌ أَفْنَى وَلا أَشْكُو الى أُحدِ

> > ومِنْ خُلُق أَنِّي أَلُوفُ وأَنه

يطـول التفـاتى للذيرب أُفارقُ

يحــــرِّك وجدى فى الأراكة طائرُّ

ويَبِعَثُ شَجَـوى في الدُّجُنَّـةِ بارقُ

وأُقسِمُ ما فارقتُ في الأرض منزلًا

و يُذكر إلّا والدموعُ سـوابقُ

وعندى من الآداب في البعدِ مؤنسُ

أَفَارِقُ أُوطَانِي وليس يُفَارِقُ

ولى صبوة العُشّاق في الشعر وحدِّه

وأمّا سَــواها فَهْنَى مِنَّى طَالَقُ

مذكنتُ لم تَكُن الخيا . أنُّه في المحبّـة من خَلَاقِي ولقد بَكَيتُ وما بكيتُ . من الرياءِ ولا النّفاقِ

برقيقة الألفاظ تخ لم تدر هل نطقت بها الـ لَطُفتْ معانيهـا ورَقّ مِصْدِرِيَّةُ قَدِدُ زَانَهَا

كي الدمعَ إلا في المَدَاقِ الفواهُ أم جَرَت المآتى متُ والحلاوةُ في الرِّقاق الطفاً مجاورةُ العـــراق

يَسُرُ حَفَاظِي صَاحِي وَقَرِينِي وكان حَيَّائِي كَافِلِي وَضَمِبنِي وَينطُقُ نورُ الصدقِ فَوقَحِيني

كذلك تلقًاني اذا ما ذكرتَني اذا قلتُ قولًا كنتُ للقول فاعلًا تُبَشُّـــرُ عَنَّى بالوفاءِ بَشَاشتِي

تَسَاوى بها آسادُها وذئابُها لعَمْرُكَ شيءُ أنكرتُه رقابُها ولا هو مسدودُعليــه رحابُها

الىكم مُقــامى فى بلاد مَعَاشير وقلَّدَيُّكَ الدُّرَّ الثمينَ وإنه وما ضاقت الدنيا على ذى مُروءة

لدى حُجَج لم يُبْدها عاشق قَبْلي وأستعمل الكحلّ الذي فيه حِدَّةٌ وأوهمُ أن الدمع من شدة الكحلّ افما يَطْمَعُ الواشون في عاشق مثلي سَيدُرون مَنْ مَنّا يَكَلُّمن العَدْل

وإنى اذا آرتابالوشاةُ لأدمعي فيا صاحبي أُمَّا علىَّ فلا تَخَفُّ ودَعْنِيَ والعُذَّالَ مِنَى ومنهــمُ

وكتب الى الوزير فحر الدِّين أبي الفتح عبد الله بن قاضي دارياً

يشكو إليه بعض غلمانه :

سُواكَ الذي وُدِّي لديه مُضَيَّعُ ﴿ وَغَيْرُكُ مَنْ يَسَعَى اليه مُخْيَبُ ووالله ما آتيكَ إلا عَمَيَّـةً وإنَّى في أهل الفضيلة أرغبُ فَمَالَىَ أَلْهَى دُونَ بَابِكَ جَفُوةً لَغَيْرِكُ تُعْزَى لَا إِلَيْكُ وتُنسَعُبُ أُرَدُّ رَدِّ الباب إن جئت زائراً ولستُ بأوقات الزِّيارة جاهلًا وقد ذكروا في خادم المرء أنَّه عاكان من أخلاقه يَتَهـــذَّب فهَازّ سرتُ منك اللطافةُ فيهمُ و يَصعُبُ عندى حالةٌ ما أَلْفُتُها ﴿ وأمسكُ نفسي عن لقائك كارهًا وآنَفُ إمَّا عزَّةً منك نَلْتُهُــا

فياليتَ شعري أين أهلُّ ومُرْحَبُ ولا أنا ممن قُـــربه يتجبنب وأعدتها آدابُا فتأذبوا على أن بُعدى عن جنابك أصعبُ أُغالب فيك الشَّوقَ والشوقُ أغلبُ وإمّا لإدلال بـــه أَتَعَتُبُ

اذا ما رأته العينُ في خَطّ كاتب

أغار على حرف يكون من آسمها

واو ڪانَ في وفائي وَفَاتِي

فَلَكَمْ فَ" من مكارِم خُلْقِ لستُ أرضَى سوى الوفاعلذي الودِّ وألوفٌ فـــلو أفارقُ بؤسًا لتـــوالت لفقـــده حَسَراتِي طاهر اللفظ والشمائل والأخد للزق عقَّ الضمير واللَّحَظاتِ ومسع الصمتِ والوقار فإنَّى ﴿ دَمِثُ الْخُسْلُقِ طَيَّبُ الْخَلُواتِ

ومنْ خُلُقِ المشهور مذكنتُ أننى لغـــير حبيب قطُّ ار. ﴿ أَتَذَاَّلَا وقد عشتُ دهرًا ماشكوتُ لحادث يلى! كنتُ أشكو الأغيدَ الْمُتَدَلَّلَا وما هُنْتُ إلا للصبابة والهَــوَى وما خفتُ إلا سطوةَ الهجر والقلَى أروح وأخلاقى تذوبُ صـــبابةً وأغدُو وأعطافي تسميل تَغَزُّلا أُحِبُّ من الظبي الغريرِ تَلَـُّهُتُّ ا وأهوَى من الغصنِ النضـــيرِ تَفَتُّلَا شما فاتنى حَطِّى من اللهو والصَّـبَا

أمها الحامــ لُ هَمَّا إِن هـــ ذا لا يدومُ مشـلَ مَا تَفْنِي المُسَدِّ لَتُ كَذَا تَفْنِي الهُمُومُ

حب ذا نفحةُ ريح فرَّجتْ عني عَمِّ عَمِّ ا ضربتْ ثوبَ فتاً ق أكثرتْ نِيهًا وحِشْمَهُ

فرأيتُ البطنَ والدّ رَّةَ والحَصْرَ وتُمَّــة

أنا بالفراق مُرَوع أبدًا ﴿ ذَا طَالِعِي فَيُهُ وَذَا نَجْمِي

وماالدونُ إلّا مَنْ يميلُ الىالدون فأهجر شربَ الماء غيرَ مُصَفَّق ﴿ زُلَالِ وَأَكُلَ اللَّهِمِ غيرَ يَمِينَ ولا أرتَّضي إلا بكلُّ ثمين

أُحبُّ من الأشياءِ ما كان فائقًا و إن قيل لىهذا رخيصٌ تركتُه

خَلِنِي من تَصَـنْعِ للوَرَى أو تزين فلعمرى يريبني فرط هذا التسنن

وقال وقدد سمع إنسانا يقدح في رجل صالح مر. مشايخ الص_وفية:

لقدفاتك الأمر الذي كان أحسنا

أيقدح فيمن شَرّف الله قدرَه وما زال مخصوصًا بهطيّبُ الثَّنَا لعمرُكَ ما أحسنتَ فما فعلتَـه وليسقبيحُ القول في الناس هَيَّنا ا فيا قائلًا قولًا يسوء سماعُه بِحَقِّكَ نَزِّهُمنا عن الفعْمشوالخَنَا نطقتَ فلمُنْحِسنُ ولم تَبْقَ ساكًّا

دَعِ القومَ إن القوم عنكبمَعْزلِ رُجُالُ لهمه سرُّ مع الله خالصُ تكلَّفْتَ أمرًا لم تكن من رجاله تميل الى الدنيا وُتُبْدى تَزَهُّــدًّا

و إنك عن هذا الحديث لفي غني. ولا أنتَمن ذاك القبيل ولا أنا · لكالويلُ من هذاالَّتَكَلُّف والعنا ولا أنت معدودٌ هناك ولا هنا.

وفي كتاب " النجوم الزاهرة " في ترجمة البهاء زهير: «و برع في النظم والنثر والترســل، وله الشعر الرائق الفائق . وكان رئيســا فاضلاً، حسن الأخلاق، ... ومن شعره :

ولما جفاني من أحب وخانني حفطت له الودّ الذي كانضَّيُّعا. ولوشئتُ قابلتُ الصدودَ بمثله ولكنني أبقيتُ للصلح موضعا وقد كان ما قد كان بيني و بينه أكيدًا ولكني رعيتُ ومارعي لك الذنبُ يا من خالني لالمن سعي.

سعى ببيننا الواشي ففرق بيننا

وكتب عند موته بالديار المصرية، على يد ولده صلاح الدين، الي محمد بن الحكيم عماد الدين الديريني، وهو آخر ما قاله : ما قلتَ أنت ولا سمعتُ أنا هـــذا حدث لا يليق ن إنّ الكرام اذا صحبتُهُم مستروا القبيحُ وأظهروا الحَسَنا،

